

# ***INFLATABLE SUP OWNERS MANUAL***

- (UK)** **THIS MANUAL MUST BE READ BEFORE USING THIS PRODUCT**  
SAVE THIS OWNER'S MANUAL! KEEP FOR FUTURE REFERENCE
- (FR)** **CE MANUEL DOIT ETRE LU AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**  
GARDER LE EN REFERENCE
- (ES)** **ESTE MANUAL DEBE LEERSE ANTES DE USAR EL PRODUCTO**  
GUARDAR ESTE MANUAL! TENERLO PARA FUTURAS CONSULTAS.
- (NL)** **LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT**  
BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK
- (PT)** **LEIA ESTE MANUAL ANTES DE USAR ESTE PRODUTO**  
GUARDE ESTE MANUAL DE UTILIZADOR PARA REFERENCIA FUTURA
- (DE)** **DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MUSS VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS DURCHGELESEN WERDEN**  
HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGE FRAGEN AUF

**MANUFACTURED BY:**

Jobe Sports International  
Heerewaardensstraat 30,  
6624 KK Heerewaarden  
The Netherlands

tel. +31 (0) 487 573090  
e-mail: [info@jobesports.com](mailto:info@jobesports.com)  
url: [www.jobesports.com](http://www.jobesports.com)

**JOBE** 

## GENERAL INFORMATION

### SAFETY

Users of this product should understand that participating in stand up paddling can result in serious injury or death. Always observe all local and Federal laws, exercise common sense when using this product.

- Please read owner's manual before using this item.
- Not a life saving device.
- Not for use by Children.
- Always wear a vest (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type II), etc...
- This board is not made to be pulled behind a boat or other vehicle.
- Use only in water away from debris and obstructions.
- Do not take out in high surf.
- Be careful around reefs. Do not use in rapids.
- Do not use in strong winds, open water, strong currents or dangerous tides.
- Never dive head first into the water from this board.
- Use of this item requires skill and physical ability.
- To be used by proficient swimmers only.
- Do not overestimate your ability or underestimate forces of nature.
- Never Paddle Alone & do not overload.
- Never leave in or near water when not in use.
- Be aware of changing weather conditions.
- Be aware of your limitations and do not exceed your abilities.
- Deflate if left on the beach in the hot sun.
- Do not overestimate your ability or underestimate forces of nature.
- Always check with local or proper authorities regarding water and weather conditions.
- No drinking of alcohol or use of any drugs prior to or when using this product.
- Observe all federal and local water usage regulations.

### LIFEJACKET OPTIONS



EN ISO 12402-2 Lifejacket: Offshore, extreme conditions, special protective clothing, heavy equipment.



EN ISO 12402-3 Offshore, foul weather clothing.



EN ISO 12402-4 Sheltered waters, light clothing.



EN ISO 12402-5 Buoyancy aid: Swimmers only, sheltered waters, help at hand, limited protection against drowning, not a lifejacket.

### WARNING!

Do not exceed the certified maximum capacities under any circumstances! 1 Person or 220 lbs.

### HOW TO USE

(Standing, using a standard paddle board paddle.)

- Stand in a comfortable stance with your feet shoulder width apart and keep your knees slightly bent, keep your shoulders back, and look straight ahead.
- Grab your paddle and place one hand on top end of paddle palm down and your other hand approximately 24" down shaft of paddle. Paddle in a forward motion, with your arms slightly bent.
- To turn left paddle on the right side of the SUP. To turn right paddle on the left side of the SUP.

When inflating for the first time, inflate indoors at room temperature – the PVC will be soft and assembly will be easier. If the item was stored below 0°C / 32°F, leave it at 20°C / 68°F for 12 hours before unfolding. Inflate it with the high pressure pump included with the board. This pump has an adapter to fit the flush valve.

### CAUTION!

Using an air compressor will damage your product and automatically void all warranties.

### INFLATING YOUR BOARD

Valve Operation: Inflation valve is located at the back of the board. The valve must be in the closed position for inflation to take place, make sure that the center valve pin is "up". If valve pin is "down", press down on the valve pin and turn it counterclockwise until it pops up to the closed position. Lock the valve cover over the valve stem once inflation is complete. This will prevent any accidental air from releasing or the entrance of any particles into the valve and interior air chamber.

### INFLATION SEQUENCE

1. Make sure that the valve pin is up and in the closed position.
2. Make sure the pump hose is attached to the "inflate" port of the pump handle.

3. Connect the pump hose nozzle into the valve.
4. Pump air into the SUP by pulling the pump handle up and down.
5. Mount the fin(s) on the board.

### Mounting the fin

The fin can be mounted before or after inflating the board. The fin is mounted in a fin box and is fixed by a (hand) screw. Some boards are equipped with a longer (US) fin box, in this case the fin comes with a separate screw and screw plate to fix the fin in the fin box.



1. Place the back of the fin with the pin into the mounting on the board.
2. Slide the fin backwards and push the front down.
3. Fasten the (hand) screw and the fin is mounted.

### INFLATION TIPS AND PRECAUTIONS

- The board can be inflated either with the included hand pump or an electric air pump. The electric air pump can inflate the board to a moderate pressure but you will need to use your hand pump to inflate the air chamber to the correct 18-20 PSI.
- Air compressors should NOT be used to inflate your SUP. Compressors generate too much pressure and will damage your SUP. Damage caused by over inflation from an air compressor is not and will not be covered by your warranty.
- Always check pressure before use. Over time the air chamber will lose air so it should always be checked.
- Inflate the board for a full 24 hours to be sure the board is airtight before use. If you are seeing a dramatic decrease in air pressure, see the instructions for leak detection in the board repair section of this manual.
- Do not over-inflate. Max pressure of 18-20 PSI is adequate.
- Do not let the SUP sit in the sun for an extended time when under full pressure. If the SUP is going to be in a warm/hot or sunny environment, release some air pressure in the board. Before use reinflate to the proper PSI. Water temperature may also cause a slight loss in chamber pressure. It is good practice to place your SUP in the water for several minutes to let it adjust to its new environment and then recheck chamber pressure. It is a good idea to carry a pump and pressure gauge with you so that you can add some air to the chamber if necessary.
- Check air pressure often with provided gauge.

### WARNING!

If you leave your product exposed to the hot sun check the pressure and deflate it slightly, to avoid overstretching the material. The ambient temperature affects the board's internal pressure: a variation of 1.8°F (1°C) causes a variation of the pressure in the tube of 0.06PSI (+/- 4 mBar).

### DEFLATION SEQUENCE

1. Clear any water or fragments out from around the valve area before removing valve cover.
2. Press down on the valve pin to let air out of the SUP. Once air starts to release you can press the valve pin in all the way and turn it clockwise to the open locked position.
3. Remove the fin(s). Leave the valve open while you roll it up towards the valve.
4. Close the valve to prevent moisture and debris from being sucked inside as the air re-enters while you let go of the SUP.
5. Cinch the tightly rolled up board with the belt-strap included.
6. Never leave a wet board in a bag for more than one or two days. As soon as possible unroll it and let it dry.
7. Use fresh water for cleaning the SUP. Stubborn stains can be cleaned with a mild soap detergent.

### BOARD CARE AND STORAGE

When storing Your Stand Up Paddleboard, avoid storing in direct sunlight or in harsh weather conditions.

- Before storing, hose off the SUP with fresh water and let it dry completely to prevent mildew buildup.
- Do not use harsh chemicals for cleaning.
- Stubborn stains can be cleaned with a mild soap detergent.
- Storage of the SUP can be inflated or deflated.
- If storing the SUP outdoors, keep it off the ground and covered with a tarp to prevent exposure to the elements.
- Hanging the SUP is not recommend.
- Do not store in extreme hot or cold conditions.
- Be sure to store your SUP in a clean, dry area.

Should it ever become necessary to repair your SUP, please use the patches provided. Please use any good PVC cement available in hardware stores. Many states have laws preventing us from mailing glue.

### DETECTION OF LEAKS AND REPAIR INSTRUCTIONS

Your new stand up paddleboard is made from a durable PVC. If a tear or puncture does occur, PVC is very easy to repair. Repairs are easily done with your included patch kit. Read the following paragraphs for leak detection and repair tips.

### LEAK DETECTION

If you are experiencing air pressure loss, not caused by colder temperatures, you need to check the board for leaks, starting with the valve location. To locate a leak, we recommend mixing soap and water in a spray bottle. Spray around the valve. If you see bubbles forming, check your valve seating and base and be sure the valve insert is screwed tight or make sure the valve pin is in the fully up position and the valve is free from any debris keeping the pin from fully closing. If you continue to have problems you may need to order a new valve. The valve can be tightened or removed and replaced with the valve wrench tool that comes with the SUP.

If the board is losing air and it is not in the valve location, you probably have a small hole. Small holes can be repaired easily. Spray around the board until air bubbles become visible then mark the location of the leak. If you do not find air bubbles, inflate the board to maximum pressure and try to listen for leaks.

### REPAIRS

You can repair small punctures with the PVC patches supplied (Note: Glue not included). Use a PVC type of glue found at hardware or sporting goods stores for repairs. Please note that in order for the repair to be successful, the humidity level should be less than 60%, and the temperature between 18°C/64.4°F and 25° C/77°F. Avoid carrying out repairs in the rain or in direct sunlight.

Check that the tube is fully deflated and lies flat.

1. Cut a round patch at least 2" / 5 cm larger than the damaged area.
2. Clean the damaged area and the corresponding side of the patch with an alcohol-based grease remover and allow it to dry for 5 minutes.
3. Apply 3 thin layers of glue to both the patch and the damaged area; allow it to dry for 5 minutes between layers until the glue feels tacky.
4. When the third layer of glue is dry, apply the patch without pressing down, and adjust the position if required. Remove any air bubbles which may have formed under the patch by smoothing the patch with a round object such as a spoon. Start in the centre of the patch and work towards the outside. Clean off the excess glue with a solvent. Drying: 12 hours.

#### WARNING!

Perform repairs in a well-ventilated area.  
Avoid inhaling glue vapours or swallowing the glue.  
Avoid contact with the skin or the eyes.  
Keep all repair materials (glue, solvents, etc.)  
out of the reach of children.

## LIMITED WARRANTY

### WARRANTY

Den Bol Sport en Recreatie b.v. warrants (legal warranty) to the original purchaser only, and from date of purchase, when any product is used for normal recreational purposes, that the product is free from defects (weldings) for a period of 2 years. The warranty does not cover any puncture, cut or abrasion sustained in normal use or damage from unreasonable uses or improper storage. If any product is found to be defective, the owner may return it to the store it was purchased from with the original sales receipt. After inspection of any product found defective, Den Bol Sport en Recreatie b.v. shall either repair or replace the defective part or item as deemed necessary by Den Bol Sport en Recreatie b.v..

Den Bol Sport en Recreatie b.v. shall not be held liable for incidental and consequential damages. There are no warranties which extend beyond the description of the face hereof. This warranty is inclusive in lieu of all other warranties. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which may vary, from country to country.

The main limitations to the application of the warranty are the following:

- The item must not be modified or used in any activities outside normal recreational use (such as races, rental, professional usage).
- Use in excess of the manufacturers recommended maximum load capacity.
- Pressure recommendations, assembly / disassembly and handling procedures must be strictly observed.
- The maintenance and the storage procedures must not be neglected.
- This warranty does not cover parts and accessories not supplied or recommended by the manufacturer or defects resulting from the installation of such equipment on their products.
- Normal wear and discoloration.
- Damage caused by abuse or failure to perform normal maintenance.

- Damage caused by hitting submerged objects or beaching
- Damage caused by mooring or storing board in water.
- Damage caused by alterations or modifications.
- Any other consequential damage, incidental damages or incidental expenses, including damage to property.

### BINDING EFFECT OF AGREEMENT

In the event of your death or incapacity, this Agreement shall be effective and binding upon your heirs, next of kin, executors, administrators, assigns and representatives.

### ENTIRE AGREEMENT

In entering into this Agreement, you are not relying upon any oral or written representations other than what is set forth in this agreement and User's Guide.

### ASSUMPTION OF RISK

By purchasing, using and assembling this product, you are agreeing to:

1. Be bound to the terms set forth below; and
2. Require anyone using this product to be bound by such terms.

If you are unwilling to be bound by these terms, return this unused product for a full refund. Use of this product and any of its components involves certain inherent risks, dangers and hazards, which can result in serious personal injury and death. In using this product you freely agree to assume and accept any and all known and unknown risks of injury while using this equipment. The risks inherent in the sport can be greatly reduced by abiding to the Warning and Safety Precautions listed in this User Guide and using common sense.

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

### GENERAL WARNINGS:

1. Stand-up Paddling is a dangerous sport. Use of this product exposes the user to unexpected risks, dangers and hazards.
2. Always use extreme caution when using this product. Never act in a careless manner when using this product. Misuse of this product may result in serious injury or death.
3. Only use this product if you are in good physical health, and know how to swim.
4. You are responsible for your own safety and the safety of others around you when using this product.
5. If you are under the age of 18, you must have a legal guardian read these warnings and safety precautions. Do not use this product without adult supervision.
6. Do not use this product if you are under the influence of alcohol, drugs or medications.

### IMPORTANT SAFETY RULES:

1. Before using this product, the user should take lessons from a certified school. This product should not be used by anyone who is not experienced with stand-up paddling.
2. Always wear a vest (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc... This is not a personal flotation device.
3. Always paddle with an experienced partner when using this product.

### WEATHER CONDITION & LOCATION WARNINGS:

1. Always observe local rules and regulations when using this product.
2. Never use this product in offshore wind conditions.
3. Never use this product in more than 10 knots of wind. Using this product in windy conditions may result in serious injury or death.
4. Use caution when carrying this product. Carrying the board in windy conditions may result in serious injury to yourself and others around you.
5. Never use this product in thunderstorms and lightning conditions.
6. Never use this product in conditions that are beyond your ability (such as, but not limited to, high surf, riptides, currents, or river rapids).
7. Never use this product near other boat traffic, or watercraft.
8. Never use this product near crowded beaches or waters.

#### ATTENTION!

Ink can leave stains when it comes in contact with sunscreen (also on the skin).

## ALGEMENE INFORMATIE

### Veiligheidsvoorschrift

Gebruikers van dit product zijn zich er van bewust dat deelname aan stand up paddling kan resulteren in ernstige verwondingen en/of overlijden. Houd u ten alle tijden aan de door de wet voorgeschreven regels en gebruik uw verstand tijdens het gebruik van dit product.

- Lees de handleiding alvorens het gebruik van dit product.
- Dit is geen reddingsmiddel.
- Niet geschikt voor kinderen.
- Dit product dient gebruikt te worden door kinderen ouder dan zes jaar uitsluitend onder toezicht van volwassene.
- Draagt altijd een (reddings)vest dat voldoet aan de nationale en regionale richtlijnen en wetgevingen en aan het type/soort gebruik ervan.
- Dit product is niet gemaakt om voortrokken te worden door een boot of ander voertuig.
- Enkel voor gebruik in water, weg van obstakels in welke vorm dan ook.
- Niet voor gebruik in hoge golven.
- Wees op uw hoede wanneer u in de buurt bent van een rif, niet voor gebruik in snel stromend water.
- Niet gebruiken bij sterke wind, open water, sterke stromingen of gevaarlijk getij.
- Duik nooit met uw hoofd naar het water gericht van dit board.
- Gebruik van dit product vereist vaardigheid en lichamelijke inspanning.
- Alleen geschikt voor vaardige zwemmers.
- Overschat niet uw vaardigheid en onderschat niet de krachten van de natuur.
- Raadpleeg altijd de lokale autoriteiten voor de actuele weersomstandigheid.
- Gebruik dit product niet onder invloed van alcohol of welke vorm van verdovende middelen dan ook.
- Houd u aan de geldende nationale en lokale regels die gelden voor op het water.

### (REDDING)VEST OPTIES

	EN ISO 12402-2	Reddingsvest: In open zee, extreme omstandigheden, speciale beschermde kleding, zware uitrusting.
	EN ISO 12402-3	Open water, extreme omstandigheden. Kleding voor slecht weer.
	EN ISO 12402-4	Beschutte wateren, lichte kleding.
	EN ISO 12402-5	Drijfhulpmiddel: Alleen voor zwemmen, beschutte wateren, hulp bij de hand. Geen reddingsvest.

### WAARSCHUWING!

Belast het board nooit meer dan de voorgeschreven capaciteit! Maximale capaciteit is 120kg tenzij anders vermeld.

### Hoe te gebruiken

(Staan, met een peddel board peddel)

- Sta in een comfortabele houding met uw voeten een schouderbreedte uit elkaar terwijl uw knieën licht gebogen zijn.
- Neem de peddel in de hand en plaats een hand bovenop de handgreep van de peddel, de andere hand wordt ongeveer een schouderbreedte lager op de steel geplaatst. Peddel voorwaarts met de armen in gebogen positie.
- Om naar rechts te draaien peddelt u links, om naar links te draaien peddelt u rechts. Wanneer u het product voor het eerst opblaast dient u het binnen, op kamertemperatuur, op te blazen. Dit maakt het opblazen en de montage van overige onderdelen eenvoudiger. Indien het product bewaard is onder 0 °C / 32 °F, laat het in een ruimte van 20 °C / 68 °F gedurende 12 uur, alvorens het uitvouwen. Blaas het board op met bijgeleverde pomp.

### ATTENTIE!

Het gebruik van een luchtcompressor kan uw board ernstig beschadigen en bij gebruik van een luchtcompressor zal uw garantie automatisch vervallen.

### Het opblazen van uw board

Bediening van het ventiel: Het ventiel bevindt zich aan de achterkant van het board. Zorg ervoor dat de pin in het ventiel omhoog staat zodat het ventiel in gesloten positie is. Indien de pin in het ventiel omlaag is kunt u deze van positie veranderen door deze in te drukken en vervolgens een kwartslag tegen de klok in te draaien totdat de pin omhoog schiet naar de gesloten positie. Wanneer het opblazen van uw board voltooid is kan het ventiel afgesloten worden met een dop. De dop voorkomt dat er ongewenst lucht ontsnapt uit het ventiel en voorkomt het indringen van vuil.

In het geval van drukafname: zie de instructie elders in deze beschrijving voor lekkage detectie en reparatieinstructies.

- Blaas het board niet te hard op. Zie aanduiding op het board voor aanbevolen druk, maximaal toelaatbare druk is 20 PSI.

- Laat het board nooit in de zon liggen wanneer het board volledig opgeblazen is. Laat het board leeglopen wanneer deze in de zon ligt. Alvorens gebruik de SUP opnieuw op druk brengen. Neem in acht dat een lage watertemperatuur kan leiden tot drukverlies in de luchtkamer van het board.
- Controleer de luchtdruk van de SUP geregeld met de bijgeleverde drukmeter.

### Volgorde van oppompen

1. Zorg ervoor dat de pin in het ventiel omhoog staat, in gesloten positie.
2. Zorg ervoor dat de slang van de pomp bevestigd is aan de 'inflate' uitgang van de pomp.
3. Plaats de slang van de pomp in het ventiel en draai deze een kwartslag zodat de slang in positie blijft.
4. Pomp de SUP op door de hendel van de pomp op en neer de bewegen.
5. Bevestig de vin(nen) onder het board.

### Montage van de vin

De vinnen kunnen zowel voor als na het oppompen van het board gemonteerd worden. De vin wordt gemonteerd in een fin box met een schroef. In het geval van een lange (US) fin box zijn de schroef en het schroefplaatje waarmee de vin wordt bevestigd demontabel.



1. Haak de vin met de daarvoor bestemde pin in de bevestiging (fin box) op het board.
  2. Breng de vin naar achteren en laat deze vervolgens op zijn plaats zakken.
  3. Schroef de vin vast met de (hand)schroef.
- De vin is gemonteerd en klaar voor gebruik.

### WAARSCHUWING!

Als u het board in de zon laat liggen dient u de luchtdruk geregeld te controleren. Om overstretching van het materiaal te voorkomen dient u de SUP gecontroleerd te laten leeglopen indien deze de maximale druk overschrijdt. De omgevingstemperatuur beïnvloed de druk van het board als volgt: de verhoging van 1 graden Celcius resulteert in een druktoename van 0.06PSI (+ / - 4 mBar).

### Volgorde van leeg laten lopen

1. Ontdoo het ventiel van water of andere deeltjes voordat u de ventieldop van het ventiel haalt.
2. Druk de pin in het ventiel naar beneden, wanneer de SUP begint leeg te lopen dient de pin met de klok mee gedraaid te worden om de pin in deze stand te behouden.
3. Verwijder de vin(nen). Laat het ventiel open staan wanneer de SUP wordt opgerold in de richting van het ventiel.
4. Sluit het ventiel om te voorkomen dat viezigheid en/of vocht binnendringt in de SUP.
5. Verzeker het strak opgerolde board met de bijgeleverde strap.
6. Laat een natte SUP nooit in de tas zitten voor meer dan 24 uur. Haal de SUP zo snel mogelijk uit de tas om deze te laten drogen.
7. Gebruik schoon water voor het reinigen van de SUP.

### Board onderhoud en opslag

Berg uw board niet op in direct zonlicht.

- Spoel uw SUP af met schoon water en laat deze geheel drogen om schimmelvorming tegen te gaan alvorens de SUP op te bergen.
- Gebruik geen chemicaliën om het board schoon te maken.
- Opslag van de SUP kan in opgepompte of lege toestand.
- Bewaar de SUP onder een deksel wanneer deze buiten wordt opgeslagen.
- Het ophangen van de SUP wordt afgeraden.
- Zorg ervoor dat uw SUP wordt opgeslagen in droge en schone omstandigheden.

Gebruik bijgeleverde reparatieset indien reparatie van de SUP noodzakelijk is. Gebruik sterke PVC lijm voor het bevestigen van de reparatieplakkers. Deze lijm is verkrijgbaar in uw lokale doe-het-zelf zaak, deze is niet meegeleverd vanwege transportvoorschriften.

### Lekkagedetectie en reparatievoorschrift

Uw nieuwe SUP is vervaardigd van duurzame PVC. Mocht een lek of beschadiging voorkomen dan is PVC eenvoudig te repareren. Lees de volgende paragrafen voor lekkage-detectie en reparatie.

### Lekkagedetectie

Indien uw drukverlies constateert dat niet gerelateerd is aan temperatuurverschillen dient u het board te controleren op lekkage te beginnen bij het ventiel. Om de bron van de lekkage te vinden raden wij aan om een mengsel van water en zeep te gebruiken. Breng

het mengsel aan rondom het ventiel. Als er luchtballen ontstaan duidt dit op lekkage. Controleer of het ventiel goed vastgeschroefd is en zorg ervoor dat de ventielpin in de uiterste stand staat en vrij is van vuil en vocht dat de werking van de pin kan verhinderen. Mochten problemen met het ventiel zich blijven voordoen na de beschreven controle dan is uw ventiel aan vervanging toe. Het ventiel moet losgedraaid verwijderd en vervangen worden door de bijgeleverde sleutel te gebruiken uit de bijgeleverde reparatieset. Indien het board druk verlies op een plek anders dan het ventiel dan heeft u waarschijnlijk te maken met een gaatje in het materiaal. Kleine lekkages kunnen gevonden worden door het mengsel van water en zeep over het board te verspreiden. Op plekken waar luchtballen ontstaan bevindt zich een lekkage, markeer deze locatie. Als dit niet werkt raden we aan het board volledig op te pompen en te luisteren of er hoorbaar lucht uit het board ontsnapt om zo de locatie van de lekkage te bepalen.

## REPARATIES

Kleine gaatjes kun je repareren met bijgeleverde PVC rondjes (patch). (let op: lijm is niet bijgeleverd). Gebruik een PVC type lijm die je vindt in een doe het zelf zaak of sportszaak. Let er goed op, om succesvol het lek te repareren, mag de luchtvochtigheid niet lager zijn dan 60% en de temperaturen tussen 18 graden C / 64,4 graden F en 25 graden C / 77 graden F is. Voorkom om de reparatie uit te voeren in de regen of in de volle zon.

## Controleer of de sup volledig leeg is en geheel vlak ligt

1. Knip een ronde vorm van de pvc patch die tenminste 2"/5cm groter is dan het beschadigde gebied.
2. Ontvet het beschadigde gebied op de sup en de kant op de patch die je van lijm gaat voorzien. Laat de patch 5 minuten drogen.
3. Breng drie laagjes lijm aan op het beschadigde gebied en op de patch. Laat de lijm zo een vijf minuten drogen tussen de laagjes in, zodat deze kleverig aanvoelt.
4. Als de derde laag droog is, breng de patch dan aan zonder hard te drukken en positioneer de patch naar wens. Verwijder de luchtballen die mogelijk onder de patch zijn ontstaan. Gebruik hiervoor bijvoorbeeld een lepel, begin in het midden en maak een drukkende beweging naar de randen van de patch.  
Verwijder de overtlige lijmresten met een lijmoplosmiddel en laat vervolgens 12 uur drogen.

### WAARSCHUWING!

Voer de reparaties uit in een goed geventileerde ruimte. Voorkom inademing van de lijm damp en slik de lijm nooit in. Voorkom contact met de ogen of de huid. Houdt alle reparatie materialen (lijm, oplosmiddel, etc) buiten bereik van kinderen.

## BEPERKTE GARANTIE

### GARANTIE

Den Bol Sport en Recreatie b.v. geeft alleen garantie (wettelijke garantie) aan de originele koper van dit product voor 2 jaar vanaf de aanschaf datum. Slechts alleen als het product is gebruikt voor normale recreatieve bezigheden en dat het product vrij is van (las) garanties. De garantie dekt geen gaatjes, snijplekken of slijtage ontstaan door normaal gebruik of schade die is ontstaan door onredelijk gebruik of onjuist opslaan van dit product. Indien een product een defect vertoont mag de koper terug gaan naar de winkel waar het product is aangeschaft met de originele aankoopbon. Na inspectie van het product en de bevestiging van het defect zal Den Bol Sport en Recreatie b.v. het product repareren of het defecte onderdeel vervangen naar inzicht van Den Bol Sport en Recreatie b.v. Den Bol Sport en Recreatie b.v. kan nimmer verantwoordelijk worden gehouden voor toevallige of consequente schade. Er bestaan geen garanties die zich hierbuiten bevinden. Deze garantie is inbegrepen in de plaats van alle andere garanties. Deze garantie geeft je wettelijke rechten en wellicht heb je ook nog andere rechten, welke van land tot land kunnen verschillen.

De volgende hoofdzakelijke beperkingen voor een aanvraag van een garantie zijn:

- Het product mag niet aangepast (gemodificeerd) zijn en zijn gebruikt buiten normaal recreatief gebruik, (zoals verhuur, professioneel gebruik).
- Het maximaal toelaatbaar gewicht mag niet zijn overschreden (zoals aangegeven door de leverancier).
- PSI-aanbeveling, montage, demontage en voorschriften dienen strikt te zijn opgevolgd.
- De onderhoud- en opslag aanbevelingen mogen niet genegeerd zijn.
- Deze garantie is niet geldig voor onderdelen of accessoires die niet door de leverancier zijn geleverd of geadviseerd of defecten die zijn ontstaan door het gebruiken of monteren van deze onderdelen.
- Normale slijtage en/of verkleuring door normaal gebruik.
- Schade die is ontstaan door niet of onjuist onderhoud van het product.
- Schade die is ontstaan door een botsing met een voorwerp dat onder het wateroppervlak ligt, of schade ontstaan door het product op het zand te trekken.
- Schade die is ontstaan door aanmeren of het product in het water te laten liggen.
- Schade die is ontstaan door aanpassing of wijziging van het product.
- Elke andere gevolgschade, incidentele schade of incidentele kosten, inclusief de

schade aan eigendommen of bezittingen.

## BINDENDE WERKING VAN DE OVEREENKOMST

In geval van overlijden of invaliditeit wordt deze overeenkomst van kracht en bindend voor uw erfgenamen, nabestaanden, executeurs, beheerders, rechtverkrigenden en vertegenwoordigers.

## VOLLEDIGE OVEREENKOMST

Bij het aangaan van deze overeenkomst, vertrouwt u niet op een mondelinge of schriftelijke verklaringen, anders dan wat is uiteengezet in deze overeenkomst en in de Gebruiksaanwijzing.

## RISICO VERONDERSTELLING

Door aankoop, gebruik en montage van dit product ga je akkoord met:

1. De bindende voorwaarden zoals hieronder vermeld; en
2. Vereist dat een ieder die dit product gebruikt zich ook aan deze bindende voorwaarden houdt.

Indien je je niet aan deze bindende voorwaarden wilt houden, retourneer dan dit product (ongebruikt) en ontvang uw volledige aankoopbedrag terug. Gebruik van dit product en het gebruik van de onderdelen van dit product gaan gepaard met de bijbehorende risico's, bedreigingen en gevaren welke kunnen resulteren in serieuze en aanzienlijke persoonlijke schade en/of letsel of kan overlijden tot gevolg hebben. Door dit product te gebruiken stem je geheel vrijwillig in, neem je aan en accepteer je alle bekende en onbekende risico's van een mogelijk letsel die kunnen ontstaan terwijl je dit product gebruikt. De risico's die gepaard gaan met het gebruik van dit product kunnen sterk worden vermindert door je te houden aan de waarschuwingpunten en veiligheidsvoorschriften zoals vermeld in deze gebruiksaanwijzing en door het gebruik van gezond verstand.

## WAARSCHUWING EN VEILIGHEIDSMATREGELEN

### ALGEMENE WAARSCHUWING

1. SUP (Stand-up Paddling) is een gevaarlijke sport. Gebruik van dit product stelt de gebruiker bloot aan onverwachte risico's, bedreigingen en gevaren.
2. Wees altijd buitengewoon voorzichtig als je dit product gebruikt. Wees te nimmer nonchalant als je dit product gebruikt. Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot serieuze verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
3. Gebruik dit product alleen als je in goede lichamelijke gezondheid bent en alleen als je kunt zwemmen.
4. Je bent verantwoordelijk voor je eigen veiligheid en de veiligheid van anderen om je heen als je dit product gebruikt.
5. Als je onder de 18 bent, moeten je ouders of een wettelijke voogd deze de waarschuwingpunten en veiligheidsvoorschriften hebben gelezen. Gebruik dit product nooit zonder toezicht van een volwassene.
6. Gebruik dit product niet indien onder invloed van alcohol of drugs.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEGEL:

1. Voordat je dit product gebruikt, dient de gebruiker lessen te hebben gevolgd bij een gecertificeerde school. Dit product mag nooit gebruikt worden door personen die onervaren zijn in Stand-up Paddling.
2. Draag altijd een (reddings)vest dat voldoet aan de nationale en regionale richtlijnen en wetgevingen en aan het type/soort gebruik ervan.
3. Ga altijd samen met een ervaren gebruiker peddelen. Ga nooit alleen.

### WEERSOMSTANDIGHEDEN EN LOCALE WAARSCHUWINGEN

1. Wees je bewust van, en volg, de lokale wetgeving en watersport regels.
2. Gebruik dit product nooit bij aflandige wind.
3. Gebruik dit product nooit bij meer dan 10 knopen (3 Beaufort). Gebruik van dit product boven het aangegeven aantal knopen kan leiden tot serieuze verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
4. Wees voorzichtig als je dit product draagt. Indien je dit board draagt in winderige condities kan leiden tot serieuze verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
5. Gebruik dit product nooit bij onweer en/of bliksem, of als het er naar uitziet dat het weer zich zal ontslaan in onweer en/of bliksem
6. Gebruik dit product nooit in situaties die buiten je vermogen liggen (bijvoorbeeld, maar niet gelimiteerd tot, hoge golven, stromingen, water met onderstromingen of rivieren met stroomversnellingen)
7. Gebruik dit product nooit in de buurt van boten (varend of stilstaand) of andere vervoersmiddelen op het water.
8. Gebruik dit product nooit in de buurt van drukke stranden of drukke wateren.

### LET OP!

De inkt kan vlekken achterlaten als het in contact komt met zonnebrand (ook op de huid).

## INFORMATION GENERAL

### SÉCURITÉ

Les utilisateurs de ce produit doivent comprendre que les gens qui participent à pagayer debout peuvent provoquer des blessures graves ou la mort. Toujours respecter les lois locales et fédérales. Preuve de bon sens lors de l'utilisation de ce produit.

- Ne jamais partir seul
- Ne pas utiliser pendant les vents ou courants fort, l'eau libre ou marées dangereuses.
- Être conscient des conditions météorologiques changeantes.
- Soyez conscient de vos limites et ne pas dépasser vos capacités.
- Toujours porter une veste qui est autorisée par votre autorité locale, tels que CE, ISO, la Garde côtière (type III), etc. . .
- Ce n'est pas un vêtement de flottaison individuel.
- Lisez ce manuel attentivement avant de vous servir de votre produit.
- Dégonflez le produit lorsqu'il est sur la plage en plein soleil.
- Ne plongez jamais la tête la première depuis votre planche.
- Portez toujours un gilet de sauvetage homologué (par la garde côtière par exemple).
- Ne surestimez jamais vos capacités, ne sous-estimez pas les forces de la nature.
- Renseignez-vous auprès des autorités locales ou autres au sujet des conditions Météorologiques et de l'état de la mer ou du plan d'eau.
- Ne vous servez pas de la planche dans les déferlantes.
- Soyez prudent à proximité des récifs. N'utilisez pas votre planche dans les rapides.
- La planche n'est pas conçue pour être tractée derrière un bateau.
- Ne consommez pas d'alcool ni de drogue avant ou pendant l'utilisation du produit.
- L'utilisation de ce produit nécessite une certaine adresse et une bonne condition physique. Il ne doit être utilisé que par des nageurs confirmés.
- Respectez la réglementation fédérale et locale et les pratiques en usage sur l'eau.

### OPTIONS DE GILET DE SAUVETAGE



EN ISO 12402-2 Gilet de sauvetage: Eaux large, conditions extrêmes, vêtements de protection spéciaux, équipement lourd



EN ISO 12402-3 Eau large, vêtements de gross temps.



EN ISO 12402-4 Eaux abritées, vêtements légers.



EN ISO 12402-5 Aide de la flotabilité: Uniquement pour les nageurs: eaux abritées, aide à proximité, protection limitée contre la noyade, ce n'est pas un gilet de sauvetage.

### AVERTISSEMENT !

L'utilisation d'un compresseur endommagerait gravement votre produit. 1 personne ou 220 livres.

### COMMENT UTILISER

(Debout, à l'aide d'une pagaie standard.)

- Tenir dans une position confortable avec vos pieds écartés alignés avec votre largeur des épaules, gardant vos genoux légèrement pliés, gardez vos épaules en arrière, et regarder droit devant.
- Prenez votre pagaie, placer une main sur l'extrémité supérieur de la palette avec votre paume vers le bas et votre autre main environ 24 pouces vers le bas de la pagaie. Vous avez besoin de pagayer dans un mouvement vers l'avant avec vos bras légèrement fléchis.
- Pour tourner à gauche, vous avez besoin de pagayer sure le côté droit du SUP. Pour tourner à la droite, vous avez besoin de pagayer sure le côté gauche du SUP.

Lors du premier gonflage, pour vous permettre de vous familiariser avec votre produit, gonflez-le dans un local à température ambiante: le PVC sera ainsi souple et l'assemblage Sen trouvera facilité. Si le produit a été entreposé à une température inférieure à 0°C/32°F, placez-le dans un local à 20°C / 68°F pendant 12 heures environ avant de le déplier. Gonflez-le avec le gonfleur haute pression fourni avec votre planche de surf. Ce gonfleur a un adaptateur prévu pour la valve équipant ce produit.

### AVERTISSEMENT !

L'utilisation d'un compresseur endommagerait gravement votre produit. C'est un cas d'exclusion de la garantie.

### GNFLER VOTRE PLANCHE

Fonctionnement de la valve : La valve de gonflage est située à l'arrière de la planche. La valve doit être dans une position fermée pour que la planche puisse être gonflée, assurez vous que la tige de la valve soit positionnée vers le haut. Si la tige de la valve est positionnée vers le bas, veuillez la tourner avec une légère pression dans le sens horaire contrairement jusqu'à ce quelle s'ouvre vers le haut, elle sera positionnée en position étanche, prête pour le gonflage. Verrouiller le couvercle de la valve une fois le gonflage terminé. Cela permet de déviter tout dégonflage intempêtif ou non voulu et évitera l'insertion de particule non prévu dans la chambre à air.

### LA SÉQUENCE DE GONFLAGE

Avant de gonfler le produit, fixez les ailerons sur le fond, partie externe, dans les passants prévus à cet effet. Pour cela, pressez ces passants puis placez les ailerons.

1. S'assurer que la tige de la valve est en place et en position fermée.
2. S'assurer que le tuyau de la pompe soit attaché au port gonflé de la soupape.
3. Connectez l'embout du tuyau de la pompe à la valve.
4. Gonflez d'air votre SUP en effectuant des mouvements bas/haut avec la pompe.
5. Montez l'aileron sur la planche.

### MONTAGE DE L'AILERON

L'aileron peut être monté avant ou après avoir gonflé la planche. L'aileron est monté dans un boîtier (fin box) et se fixe à l'aide d'une vis (manuelle). Certaines planches sont équipées d'un (US) fin box plus long, dans ce cas l'aileron est accompagné d'une vis séparée et d'une petite plaque métallique avec pas de vis intégré qui permettent de fixer l'aileron dans le fin box.



1. Placez l'arrière de l'aileron en insérant les ergots dans le rail du boîtier (fin box) de la planche.
2. Faites glisser en arrière jusqu'au fond du rail tout en poussant la partie avant de l'aileron vers le bas.
3. Serrez la vis (manuelle) et l'aileron est ainsi installé.

### CONSEILS ET PRÉCAUTIONS D'INFLATION

- La planche peut être gonflée, soit avec la pompe à main inclus ou une pompe à air électrique. La pompe à air électrique peut gonfler la planche à une pression modérée mais vous aurez besoin d'utiliser votre pompe à main pour gonfler la chambre à air à la bonne 18-20 PSI.
- Les compressions d'air ne doit pas être utilisé pour gonfler votre SUP. Les compresseurs génèrent trop de pression et vont endommager votre SUP. Les dommages causés par un compresseur d'air n'est pas et ne seront pas couverts par votre garantie.
- Vérifiez toujours la pression avant l'utilisation. Au fil du temps, la chambre à air va perdre de l'air donc doit toujours être vérifiée.
- Gonflez la planche pour une période complète de 24 heures pour assurer que la planche est hermétique avant l'utilisation. Si vous observez une diminution spectaculaire de la pression d'air, voir les instructions pour la détection des fuites dans la section de réparation dans ce manuel.
- Ne pas trop gonfler. Pression maximale de 18-20 PSI est appropriée.
- Ne laissez pas le SUP posé au soleil pendant une période prolongée lorsqu'elle est sous pression complète. Si le SUP va être dans un environnement chaleureux, chaud ou ensoleillé, relâcher un peu de pression d'air dans la planche. Avant utilisation, regonfler au bon PSI. Température de l'eau peut aussi provoquer une perte de pression légère dans la chambre. Il est de bonne pratique de placer votre SUP dans l'eau pour plusieurs minutes pour laisser la planche s'adapter à son nouveau environnement, ensuite vérifier la pression de la chambre. C'est une bonne idée de porter une pompe et un manomètre avec vous afin que vous puissiez ajouter un peu d'air à la chambre si nécessaire.
- Vérifier la pression d'air souvent avec le manomètre fournis.

### AVERTISSEMENT !

Si vous laissez votre produit exposé en plein soleil, dégonflez-le légèrement pour éviter que le matériau ne s'étire excessivement. La température ambiante a une incidence sur le niveau de pression dans les chambre à air : une variation de 1°C/1,8°F entraîne une variation de pression dans une chambre de +/- 4 mBar (0.06 PSI).

### SÉQUENCE DE DÉFLATION

1. Libérer l'eau ou fragments situés à l'entour de l'espace de la valve avant d'enlever le couvercle.
2. Appuyer sur la tige de la soupape pour laisser sortir l'air du SUP afin de libérer la pression la plus forte. Une fois que la pression est diminuée, vous pouvez tourner la valve dans le sens horaire afin de verrouiller la valve en position ouverte et de préparer le rangement de celui-ci.
3. Retirez le aileron. Laissez la valve ouverte pendant que vous enroulez le produit en allant vers la valve.
4. Fermez la valve pour éviter que la moisissure ainsi que des débris ne soient aspirés dans la chambre à air lorsque vous déliez votre planche.
5. Attachez la planche enroulée à l'aide de la courroie fournie.
6. Ne laissez jamais la planche humide dans son sac plus d'un ou deux jours. Dès que possible, déroulez-la et laissez-la sécher.



- Nettoyez la planche avec de l'eau claire. Les taches qui persistent peuvent être nettoyées avec de l'eau savonneuse.

Si une réparation s'avère nécessaire, utilisez les patchs fournis. Utilisez une colle pour PVC de bonne qualité, que vous trouverez dans un magasin de bricolage. Dans plusieurs états des lois interdisent la fourniture de colle.

### SOIN DE LA PLANCHE ET RANGEMENT

Lorsque vous ranger votre planche à pagaie debout, évitez de ranger en plein soleil ou intempéries.

- Avant le rangement, arrosez votre SUP et laissez sécher complètement pour éviter toute accumulation de moisissure.
- Ne pas utiliser des produits chimiques durs pour le nettoyage. La plupart des salissures peuvent être enlevées avec un savon doux et d'eau fraîche.
- Le rangement de votre SUP peut être rangé gonflé ou dégonflé.
- Si vous rangez le SUP à l'extérieur, le garder hors de la terre et couvrez-le avec une toile pour prévenir l'exposition des éléments.
- Accrochage des SUP n'est pas recommandé.
- Ne pas ranger dans des conditions extrêmes froid ou chaud.
- Assurez-vous que vous rangez le SUP dans un endroit propre et sec.

### DÉTECTION DE FUITES ET INSTRUCTIONS DE RÉPARATION

Votre nouvelle planche est faite à partir d'un PVC durable. Si une déchirure ou une perforation se produit, le PVC est très facile à réparer. Les réparations sont faciles à faire avec votre kit de réparation inclus. Lisez les paragraphes suivants pour la détection des fuites et des conseils de réparation.

### DÉTECTION DES FUITES

Si vous éprouvez la perte de pression atmosphérique, non causée par des températures plus froides, vérifiez d'abord la valve. Pour localiser une fuite, nous recommandons le savon mélangé avec de l'eau dans un flacon vaporisateur. Pulvériser autour de la valve. Si vous voyez des bulles qui se forment, vérifiez le siège et la base de la soupape assurez-vous que la valve est vissée ou assurez-vous que la goupille de la valve sur la soupape est en position entièrement haute et que la valve est libre de tout débris qui permettrait de maintenir la goupille de fermeture complète. Si vous continuez à avoir des problèmes, vous pourriez avoir besoin de commander une nouvelle valve. La valve peut être serrée ou enlevée et remplacée par la clé outil de la valve fourni avec le SUP.

### RÉPARATIONS

Vous pouvez réparer les petites crevaisons à l'aide du matériel fourni dans votre kit de réparation (NB : la colle n'est pas fournie) Utilisez une colle pour PVC que vous trouverez dans un magasin de bricolage ou un magasin de sport. Pour effectuer une réparation dans des conditions optimales, le degré hygrométrique doit être inférieur à 60% et la température doit être comprise entre 18°C, 64,4°F / 25°C, 77°F. Évitez de procéder à une réparation sous la pluie ou en plein soleil. Vérifiez que la chambre à air est complètement dégonflée et posée bien à plat.

- Découpez une rustine débordant d'au moins 5 cm / de la surface ou l'accroc à réparer. Nettoyez la surface endommagée ainsi que la surface de la rustine à encoller avec un dé-lubrifiant de type alcoolisé. Laissez sécher 5 mn. environ.
- Puis appliquez 3 fines couches de colle sur la rustine et sur la surface endommagée ; laissez sécher 5 mn entre chaque application de manière que la colle prenne.
- Lorsque la troisième couche de colle a pris, appliquez, sans presser, la rustine puis l'ajuster si nécessaire. Pressez les bulles d'air, s'il y en a, du centre vers le bord de la rustine à l'aide d'un objet arrondi (une petite cuillère par exemple). Nettoyez l'excédent de colle avec un solvant. Laissez sécher 12 H environ.

#### AVERTISSEMENT !

Effectuez les réparations dans un endroit ventilé.  
Évitez d'inhaler les vapeurs de la colle ou de l'ingérer.  
Évitez le contact de la colle avec les yeux ou la peau.  
Gardez hors de portée des enfants le matériel de réparation.

### CONDITIONS DE LA GARANTIE

#### GARANTIE

Cet article est garanti (garantie légale en vigueur) 2 ans à compter de la date d'acquisition contre tout vice de fabrication (soudures). La garantie n'est valable que pour un article utilisé normalement. Elle ne couvre pas les perforations ou l'abrasion résultant d'une usage normale, ni les dommages résultant d'une utilisation ou d'un entreposage inappropriés. Elle devient caduque en cas de revente de particulier à particulier. Tout produit défectueux doit être ramené par son propriétaire à son revendeur, accompagné de la facture ou du ticket de caisse. Après examen du produit défectueux, Den Bol Sport en Recreatie bv. procédera à sa réparation ou au remplacement de la partie ou du produit défectueux. Den Bol Sport en Recreatie bv. décline toute responsabilité en cas de dommages fortuits ou indirects. Le champ d'application de la garantie ne saurait être étendu. Cette garantie est applicable à l'exclusion de toute autre. Cette garantie vous confère certains droits ; ceux-ci peuvent varier d'un pays à l'autre. Les principales limitations à l'application de la garantie sont les suivantes: Votre produit ne doit être ni transformé ni utilisé pour des activités autres (par ex. courses, location, usage professionnel etc.) que celles pour lesquelles il a été

conçu. La charge maximale autorisée à bord ne doit pas être dépassée. Les recommandations relatives à la pression, au montage/démontage et à l'utilisation du produit doivent être respectées. Les recommandations relatives à l'entretien et à l'entreposage doivent être suivies. La garantie ne couvre ni les pièces détachées, ni les accessoires non fournis ou non recommandés par le fabricant, ni les dégâts résultant de leur utilisation.

- Usage normal et décoloration
- Les dommages causés par l'abus ou le manque d'entretien normal
- Les dommages causés par la collision sur les objets immergés ou en tirant la planche sur la plage
- Les dommages causés par l'amarrage ou le rangement de la planche
- Les dommages causés par des altérations ou des modifications
- Tout autre dommage indirect, dommage occasionnel ou frais, inclus les dommages aux biens de tiers

### L'EFFET EXÉCUTOIRE DE LA CONVENTION

Dans le cas de votre décès, ou d'incapacité, le présent Accord entrera en vigueur et lie vos héritiers, proches parents, exécuteurs, administrateurs, ayant droit et représentant.

### ENTENTE COMPLÈTE / ACCORD D'UTILISATION

En cas d'utilisation de ce produit, vous acceptez l'ensemble des recommandations et prescriptions se trouvant dans cette notice. Aucune autres réclamations écrites ou orales ne seront prises en compte.

### PRISE DE RISQUE

En achetant, utilisation et montage de ce produit, vous acceptez:

- Être lié aux conditions énoncées ci-dessous;
- Exiger de quiconque d'utiliser ce produit d'être lié par ces termes.

Si vous refusez d'être lié par ces termes, veuillez retourner ce produit inutilisé pour un remboursement complet. L'utilisation de ce produit et ses composants comporte certains risques inhérents et les dangers qui peuvent entraîner des blessures graves et de décès. En utilisant ce produit, vous acceptez d'assumer librement et d'accepter tous les risques connus et inconnus de blessures lors de l'utilisation de cet équipement. Les risques inhérents à ce sport peuvent être considérablement réduits en respectant les précautions d'avertissement et de sécurité énumérées dans ce guide et en utilisant le sens commun.

### AVERTISSEMENT ET PRECAUTIONS

#### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX:

- Est un sport dangereux. L'utilisation de ce produit peu exposer l'utilisateur à des risques imprévus, hasards et dangers.
- Toujours utiliser ce produit avec une extrême prudence. Ne jamais agir d'une manière négligente lors de l'utilisation de ce produit. Utilisation abusive de ce produit peut causer des blessures graves ou la mort.
- Seulement utilisé ce produit si vous êtes en bonne santé physique et savoir nager.
- Vous êtes responsable de votre sécurité et la sécurité des autres autour de vous lorsque vous utilisez ce produit.
- Si vous êtes sous l'âge de 18 ans, vous devez avoir un tuteur légal afin de lire avec vous ces avertissements et les précautions de sécurité. Ne pas utiliser sans surveillance d'un adulte.
- Ne pas utiliser ce produit si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

#### RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

- Avant d'utiliser ce produit, l'utilisateur devrait prendre des leçons d'une école certifiée. Ce produit ne devrait pas être utilisé par aucune personnes qui n'a pas l'expérience de pagayer debout.
- Toujours porter un gilet de flottaison personnel qui est approuvé par la Garde Côtière lors de l'utilisation de ce produit. Ce produit n'est pas un gilet de flottaison individuel.
- Toujours pagayer avec un partenaire expérimenté et en utilisant ce produit.

#### CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUE ET AVERTISSEMENTS:

- Toujours observez les règles de Garde Côtière et règlements lorsque vous utilisez ce produit.
- Ne jamais utiliser ce produit dans des conditions éolien offshore.
- Ne pas utiliser ce produit au dessus de 10 noeuds de vent. L'utilisation de ce produit dans des conditions venteuses peut causer des blessures graves ou la mort.
- Soyez prudent lorsque vous transportez ce produit. Porter la planche dans des conditions venteuses peut causer des blessures graves pour vous et votre entourage.
- Ne pas utiliser ce produit dans des conditions d'orages et d'éclairs.
- Ne pas utiliser dans des conditions qui sont hors de votre capacité (tel que le surf, les courants, ou rivières rapides).
- Ne pas utiliser ce produit près de la circulation d'autres bateaux, ou d'une embarcation.
- Ne pas utiliser ce produit près des plages surpeuplées ou en eaux dangereuses.

#### ATTENTION!

L'encre peut laisser des taches au contact d'un écran solaire (également sur la peau).

## INFORMACIÓN GENERAL

### SEGURIDAD

Los usuarios de este producto deben entender que participando en el remado de pie puede dar lugar a una lesión seria o a muerte. Observe siempre todas las leyes locales y Federales, use su sentido común al usar este producto.

- Nunca reme solo.
- No utilice en fuertes vientos, agua abierta, corrientes fuertes o mareas peligrosas.
- Sea consciente en los cambios de condiciones atmosféricas.
- Sea consciente de sus limitaciones y no exceda sus capacidades.
- Esto no es un aparato salvavidas
- Siempre llevar puesto un chaleco que sea autorizado por las autoridades competentes, como los que tienen homologación CE, ISO, USCG (tipo III), etc.
- Lea el manual del propietario antes de usar este producto.
- Desinfecte si queda en la playa expuesto al calor del sol.
- Nunca haga un lavado de cabeza desde esta tabla hacia el agua.
- Siempre use un chaleco salvavidas aprobado por las autoridades pertinentes (tales como la guardia costera).
- No sobrestime su capacidad ni subestime las fuerzas de la naturaleza.
- Consulte siempre a las autoridades locales o los organismos pertinentes sobre las condiciones del agua y el tiempo.
- No salga a navegar con oleaje alto.
- Tenga cuidado cerca de los arrecifes. No use el producto en rápidos.
- Esta tabla no se ha diseñado para ser remolcada por un bote.
- No beba alcohol ni consuma ninguna droga antes de usar este producto ni mientras lo usa.
- El uso de este producto exige destreza y capacidad física. Sólo pueden usarlo Los nadadores expertos.
- Observe todas las normas federales y locales sobre el uso del producto en el agua.

### VERSIONES DE CHALECO SALVALIDAS

	EN ISO 12402-2	Chaleco salvavidas: Alta mar, condiciones extremas, indumentaria protectora especial, equipamiento pesado.
	EN ISO 12402-3	Alta mar, condiciones extremas, indumentaria protectora especial, equipamiento pesado.
	EN ISO 12402-4	Alta mar, indumentaria de mal tiempo.
	EN ISO 12402-5	Equipos auxiliares de flotación: Aguas resguardadas, indumentaria ligera

### ADVERTENCIA!

Bajo ninguna circunstancia exceda las capacidades máximas certificadas! 1 pers. ó 220 lb.

### CÓMO UTILIZAR

(De pie, usando una paleta estándar del tablero de paleta.)

- Párese en una postura cómoda con su anchura de hombros y de pies aparte y mantenga las rodillas ligeramente dobladas, mantenga los hombros atrás, y la mirada fija adelante.
- Sostenga su paleta y ponga una mano en el extremo superior de la paleta palma abajo y su otra mano aproximadamente 24" abajo del eje de la paleta. Reme en un movimiento delantero, con sus brazos levemente doblados.
- Para dar vuelta a la paleta izquierda en el lado derecho del TPP. Para dar vuelta a la paleta derecha en el lado izquierdo del TPP.

Al inflar el producto por primera vez, hágalo en un espacio cerrado a temperatura ambiente. El PVC estará blando y será más fácil armarlo. Si se ha almacenado el producto a una temperatura inferior a 0°C (32°F), déjelo a 20°C (68°F) durante 12 horas antes de desdoblarlo. Infle el producto con la bomba de alta presión que se incluye con la tabla. Dicha bomba tiene un adaptador para encajar en la válvula de descarga.

### PRECAUCIÓN!

El uso de un compresor de aire dañará el producto y anulará automáticamente todas las garantías.

### INFLACIÓN DE SU TABLERO

Operación de Válvula: La válvula de la inflación está situada en la parte frente del tablero. La válvula debe estar en la posición cerrada para que la inflación ocurra, se cerciora de que el perno de centro de la válvula está en "up". Si el perno de la válvula está "down", apriete en el perno de la válvula y dele vuelta a la izquierda hasta que la haga subir arriba hasta la posición cerrada. Trabe la cubierta de la válvula sobre el vástago de válvula una vez que la inflación se ha completado. Esto prevendrá la fuga de cualquier aire accidental o de la entrada de partículas en la válvula y la cámara de aire interior.

### SECUENCIA DE LA INFLACIÓN

Antes de inflar, fije las aletas a los adaptadores del fondo de la tabla. Para ello, apriete los adaptadores entre sí y encaje las aletas a presión en su sitio.

1. Cerciórese de que el perno de la válvula esté encima y en de la posición cerrada
2. Cerciórese de que la manguera de la bomba esté conectada al puerto "infile" de la manija de la bomba.
3. Conecte el inyector de la manguera de la bomba en la válvula.
4. Bombee el aire en el TPP tirando de la manija de la bomba hacia arriba y hacia abajo.
5. Monte la aleta.

### MONTAR LAS ALETAS

Las aletas pueden ser montadas tanto antes como después de inflar. La aleta se monta dentro de la caja de la aleta con un tornillo.

En caso de una caja larga (US) el tornillo y la placa de tornillo con cual se monta la aleta, son desmontables.



1. Enganche la aleta con la parte trasera mano incluida a la caja
2. Tira la aleta hacia atrás y deja que la aleta baja en su lugar.
3. Atornilla la aleta con el tornillo de mano. La aleta esta montada y lista para usar.

### CONSEJOS Y PRECAUCIONES DE LA INFLACIÓN

- El tablero puede ser inflado con la bomba de mano incluida o una bomba de aire eléctrica. La bomba de aire eléctrica puede inflar al tablero a una presión moderada pero usted necesitará utilizar su bomba de mano para inflar la cámara de aire a la cantidad correcta 18-20 PSI.
- Los compresores de aire NO se deben utilizar para inflar su TPP. Los compresores generan mucha presión y dañarán su TPP. El daño causado por sobre la inflación de un compresor de aire no es y no será cubierto por su garantía.
- Siempre inspeccione la presión antes de usar. Con el tiempo, la cámara perderá aire así que debe ser inspeccionada siempre.
- Infle al tablero por 24 horas completas antes de usar para estar seguro que el tablero es hermético. Si usted está viendo una disminución dramática de la presión de aire, vea las instrucciones para la detección de escape en la sección de reparación del tablero de este manual.
- No infle demasiado. La presión adecuada máxima es de 18-20 PSI.
- No deje el TPP expuesto al sol por un tiempo extenso cuando este bajo presión completa. Si el TPP va a estar en un ambiente cálido/caliente osoleado, libere un poco la presión del aire en el tablero. Antes de usar re infle a la PSI apropiada. La temperatura del agua puede también causar una pérdida leve en la presión del compartimiento. Es buena práctica colocar su TPP en el agua por varios minutos para dejarla ajustar a su nuevo ambiente y después volver a inspeccionar la presión del compartimiento. Es una buena idea llevar una bomba y un calibrador de presión con usted de modo que usted pueda agregar un poco de aire al compartimiento en caso de necesidad.
- Inspeccione la presión de aire a menudo con el calibrador proporcionado.

### ADVERTENCIA!

Si deja el producto expuesto al calor del sol, revise la presión y desinfecte ligeramente, para evitar que el material se estire demasiado. La temperatura ambiente afecta la presión interna de la tabla: una variación de 1°C (1.8°F) causa una diferencia de presión en el tubo de +/- 4 mBar (0.06 PSI).

### SECUENCIA DE LA DEFLACIÓN

1. Despeje cualquier agua o fragmento hacia fuera alrededor del área de la válvula antes de quitar la cubierta de la válvula.
2. Apriete en el perno de la válvula para dejar salir el aire del TPP. Una vez que el aire comience a salir, puede presionar el perno de la válvula hasta adentro y darle vuelta a la derecha a la posición bloqueada abierta.
3. Retire la aleta. Deje abierta la válvula mientras enrolla el producto hacia la válvula.
4. Cierre la válvula para evitar la succión de humedad y residuos al reingresar el aire cuando suelta la tabla (SUP).
5. Amarre la tabla bien enrollada con la correa tipo cinturón que se incluye.
6. Nunca deje la tabla húmeda dentro de la bolsa por más de uno o dos días. Desenrólela tan pronto como sea posible y déjala secar.
7. Use agua potable para limpiar la tabla (SUP). Las manchas rebeldes pueden limpiarse con un detergente suave.

Si alguna vez fuera necesario reparar la tabla (SUP), use los parches que se incluyen.



Utilice cualquier cemento de buena calidad para PVC que se venda en ferreterías. En muchas jurisdicciones hay leyes que nos prohíben enviar cemento por correo.

## CUIDADO Y ALMACENAJE DEL TABLERO

Al almacenar su Tablero de Paleta en Pie, evítelo almacenar a la luz del sol directa o en condiciones atmosféricas ásperas.

- Antes de almacenar, lave el TPP con una manguera y lo deja secar totalmente para prevenir la acumulación del moho.
- No utilice los productos químicos ásperos para la limpieza. La mayoría de la suciedad se puede quitar con un jabón suave y agua.
- El almacenaje del TPP puede ser inflado o ser desinflado.
- Si almacena el TPP al aire libre, manténgalo lejos de la tierra y cubierto con una carpa para prevenir la exposición a los elementos
- El colgante del TPP no es recomendado.
- No almacene en condiciones extremas calientes o frías.
- Esté seguro de almacenar su TPP en un área limpia y seca.

## DETECCIÓN DE ESCAPES E INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN

Su nuevo TPP se hace de un PVC durable. Si ocurre un rasgón o una pinchadura, el PVC es muy fácil de reparar. Las reparaciones se hacen fácilmente con su kit del remiendo incluido. Lea los párrafos siguientes para la detección de escape y consejos de reparación.

### DETECCIÓN DE ESCAPE

Si usted está experimentando la pérdida de presión de aire, no causada por temperaturas frías, usted necesita comprobar al tablero para saber si hay escapes, comenzando con la localización de la válvula. Para localizar los escapes, recomendamos mezclar jabón y agua en una botella de aerosol. Rocíe alrededor de la válvula. Si usted ve burbujas formándose, compruebe su asiento y base de la válvula y esté seguro que el encarte de la válvula está atornillado firmemente o se cerciora de que el perno de la válvula está completamente en la posición para arriba y la válvula está libre de cualquier basura que guarda el perno que no permite que cierre completamente. Si usted continúa teniendo problemas usted puede necesitar pedir una nueva válvula. La válvula se puede apretar o quitar y substituir con la llave de la válvula que viene con el TPSSI el tablero está perdiendo aire y no está en la localización de la válvula, usted probablemente tiene un pequeño agujero. Los pequeños agujeros se pueden reparar fácilmente. Rocíe alrededor del tablero hasta que las burbujas de aire lleguen a ser visibles entonces marquen la localización del escape. Si usted no encuentra burbujas de aire, infle al tablero a la presión máxima e intente y escuchar que no haya fugas.

### REPARACIONES

Puede reparar las pinchaduras menores con los parches de PVC incluidos. (Nota: No se incluye pegamento.) Utilice un pegamento para PVC que se venda para reparaciones en ferreterías o tiendas deportivas. Para que la reparación dé resultados, sírvase notar que el nivel de humedad debe ser inferior al 60%, y la temperatura entre 18°C y 25°C (64,4°F y 77°F). Evite hacer reparaciones en la lluvia o en la luz solar directa.

- Compruebe que el tubo esté totalmente desinflado y se apoye sobre una superficie plana.
- 1 Corte un parche redondo por lo menos 2 pulg. / 5 cm más grande que el área dañada.
  - 2 Limpie el área dañada y el lado correspondiente del parche con un limpiador de grasa de base alcohólica y déjela secar durante 5 minutos.
  - 3 Aplique 3 capas delgadas de pegamento, tanto sobre el parche como sobre el área dañada; deje secar cada capa durante 5 minutos hasta que el pegamento seco se vuelva pegajoso.
  - 4 Cuando se seque la tercera capa, aplique el parche sin apretarlo y ajuste su ubicación si fuera necesario. Elimine las burbujas de aire que puedan haberse formado; para ello, planche el parche con un objeto redondo, por ej., una cuchará. Comience en el centro del parche y vaya trabajando hacia afuera. Limpie con un solvente el exceso de pegamento. Secado: 12 horas.

#### ADVERTENCIA!

Reparar en un área bien ventilada. Evite inhalar los vapores de pegamento o tragar el mismo. Evite el contacto con la piel o los ojos. Mantenga todos los materiales de reparación (pegamento, solventes, etc.) alejados del alcance de los niños.

## GARANTÍA LIMITADA

### GARANTÍA

Den Bol Sport en Recreatie b.v. garantiza (otorga garantía legal) solamente al comprador original, y a partir de la fecha de compra, cuando el producto se use para fines recreativos normales, que el producto estará libre de defectos (costuras) por un periodo de dos años. La garantía no cubre ninguna punción, ni ningún corte o abrasión sufrido durante el uso normal o el daño causado por usos no razonables o almacenamiento inadecuado. Si se determina que cualquier producto es defectuoso, el propietario podrá devolverlo a la tienda donde lo compró juntamente con el recibo original de venta. Tras la inspección de todo producto que se haya determinado defectuoso, Den Bol Sport en Recreatie b.v. reparará o reemplazará, a su propia opción, la pieza o el artículo defectuoso. Den Bol Sport en Recreatie b.v. no será responsable por daños incidentales o emergentes. Ninguna garantía se extiende más allá de la cobertura descrita en este documento. La presente garantía reemplaza a toda otra garantía. Esta garantiza el otorgo derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían de uno a otro país. Las limitaciones principales a la aplicación de la garantía son las siguientes:

- El artículo no debe ser modificado ni usarse en actividades ajenas al uso recreativo normal (tales como carreras, alquiler o uso profesional).
- El uso del artículo no debe exceder la capacidad máxima de carga recomendada por el fabricante.
- Se deben observar estrictamente las recomendaciones de presión y los procedimientos de armado, desarmado y manejo.
- Deben observarse debidamente los procedimientos de mantenimiento y almacena miento.
- La presente garantía no cubre piezas ni accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante, como así tampoco los defectos resultantes de la instalación de tales equipos en los productos del fabricante.
- El desgaste normal y la decoloración.
- Los daños causados por el abuso o falta de mantenimiento normal.
- Los daños causados por golpear objetos sumergidos o ir a la playa.
- Los daños causados por el amarre o almacenamiento de la tabla en el agua El daño causado por alteraciones o modificaciones.
- Cualquier otro daño consecuente, los daños incidentales o gastos incidentales, incluyendo daños a la propiedad.

### EFFECTO OBLIGATORIO DEL ACUERDO

En caso de su muerte o incapacidad, este acuerdo será eficaz y obligatorio sobre sus herederos, siguiendo de los parentescos, ejecutores, administradores, asigna y los representantes.

### ACUERDO COMPLETO

En firmar este acuerdo, usted no está confiando en ninguna representación oral o escrita con excepción de lo que se dispone en este acuerdo y la guía de usuario.

### ASUNCIÓN DEL RIESGO

By purchasing, using and assembling this product, you Comproando, usando y montando este producto, usted está conviniendo:

1. Esté limitado a los términos dispuestos abajo; y
2. Requiera cualquier persona usando este producto ser limitado por tales términos. Si usted no está dispuesto ser limitado por estos términos, vuelva este producto inusitado para un reembolso completo. El uso de este producto y de cualquiera de sus componentes implica ciertos riesgos, peligros y peligros inherentes, que pueden dar lugar a serios daños corporales y a muerte. Al usar este producto usted acuerda libremente asumir y aceptar cualquiera y todos los riesgos sabidos y desconocidos de lesión mientras que usa este equipo. Los riesgos inherentes en el deporte pueden ser reducidos grandemente respetando a las medidas de advertencia y de seguridad enumeradas en esta guía de usuario y usando sentido común.

## MEDIDAS DE CUIDADO Y DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIAS GENERALES:

1. El remado de pie es un deporte peligroso. El uso de este producto expone al usuario a los riesgos, a los peligros y a los peligros inesperados
2. Tenga mucho cuidado siempre al usar este producto. Nunca actúe de una manera descuidada al usar este producto. El uso erróneo de este producto puede dar lugar a una lesión seria o a muerte.
3. Utilice solamente este producto si usted está en buena salud física, y sepa nadar.
4. Usted es responsable de su propia seguridad y de la seguridad de otros alrededor de usted al usar este producto.
5. Si usted está bajo la edad de 18, usted debe tener un guarda legal leer estas advertencias y medidas de seguridad. No utilice este producto sin la supervisión adulta.
6. No utilice este producto si usted está bajo influencia del alcohol, de las drogas o de mediciones.

### REGLAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

1. Antes de usar este producto, el usuario debe tomar lecciones de una escuela certificada. Este producto no se debe utilizar por cualquier persona que no sea experimentado con el remado de pie.
2. Siempre llevar puesto un chaleco que sea autorizado por las autoridades competentes, como los que tienen homologación CE, ISO, USCG (tipo II), etc.
3. Remo siempre con un compañero experimentado al usar este producto.

### CONDICIÓN ATMOSFÉRICA & ADVERTENCIAS DE LOCALIZACIÓN:

1. Observe siempre las reglas y las regulaciones localmente al usar este producto.
2. Nunca utilice este producto en condiciones del viento costá afuera.
3. Nunca utilice este producto en más de 10 nudos de viento. Usando este producto en condiciones ventosas puede dar lugar a lesión seria o a muerte.
4. Tenga cuidado al llevar este producto. Llevar al tablero en condiciones ventosas puede dar lugar a lesión seria a usted y a otras personas alrededor de usted.
5. Nunca utilice este producto durante tormentas y condiciones de relámpagos.
6. Nunca utilice este producto en condiciones que están más allá de su capacidad (por ejemplo, pero no limitado a, mareas altas, corrientes, o ríos rápidos).
7. Nunca utilice este producto cerca al tráfico de otro barco, o embarcaciones.
8. Nunca utilice este producto cerca de playas o aguas superpobladas.

#### ATENCIÓN!

A tinta pode deixar manchas em contato com o protetor solar (também na pele).

## INFORMAÇÃO GERAL

### SEGURANÇA

Os usuários deste produto devem compreender que praticar Stand Up Paddle pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre observe todas as leis locais e federais e faça uso do bom senso ao usar este produto.

- Por favor, leia o manual do usuário antes de usar este item.
- Não é um dispositivo salva-vidas.
- Não deve ser usado por crianças.
- Sempre use um colete (de tamanho adequado) que seja autorizado pelas autoridades locais tais como ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (tipo III), etc...
- Esta prancha não foi feita para ser puxada por um barco ou outro veículo.
- Use apenas em água sem detritos e obstruções.
- Não use para praticar high surf.
- Tenha cuidado perto de recifes. Não utilize em corredeiras.
- Não utilize em ventos fortes, mar aberto, correntes fortes ou marés perigosas.
- Nunca mergulhe de cabeça na água dessa prancha.
- O uso deste produto requer habilidade e capacidade física.
- Deve ser utilizado apenas por nadadores proficientes.
- Não superestime sua capacidade e não subestime a força da natureza.
- Nunca reme sozinho e não sobrecarregue o produto.
- Nunca o deixe dentro ou perto da água quando não estiver usando.
- Fique atento com qualquer mudança das condições meteorológicas.
- Esteja ciente de suas limitações e não exceda as suas habilidades.
- Esvazie seu produto se este for ficar na praia, sob o sol quente.
- Não superestime sua capacidade e não subestime a força da natureza.
- Sempre verifique com as autoridades locais ou adequadas sobre as condições da água e do tempo.
- Não consuma álcool ou qualquer droga antes de usar este produto.
- Observe todos os regulamentos federais e locais de uso de água.

### OPÇÕES DE COLETE SALVA-VIDAS



EN ISO 12402-2 Colete salva-vidas: Roupas e equipamentos pesados especiais de proteção para mar aberto e condições extremas.



EN ISO 12402-3 Roupas para mau tempo e mar aberto.



EN ISO 12402-4 Roupas leves para águas seguras.



EN ISO 12402-5 Auxílio para flutuabilidade: Somente para nadadores, águas seguras, ajuda próxima, proteção limitada contra o afogamento, não é um colete salva-vidas.

### ATENÇÃO!

Não exceda as capacidades máximas certificadas em nenhuma circunstância! 1 Pessoa ou 100 kg.

### COMO USAR

(Ficando de pé, usando uma stand up paddle padrão.)

- Fique em uma posição confortável com o seu pés na largura dos ombros e mantenha os joelhos ligeiramente dobrados, os ombros para trás e olhe para a frente.
- Pegue seu remo e coloque uma mão na extremidade superior com a palma para baixo e sua outra mão outro lado cerca de 24" para baixo no eixo do remo. Remo em movimentos para a frente, com os braços ligeiramente flexionados.
- Para virar para a esquerda, reme do lado direito da SUP. Para virar para a direita, reme do lado esquerdo da SUP.

Quando encher pela primeira vez, faça isso dentro de casa à temperatura ambiente - o PVC será macio e a montagem será mais fácil. Se o produto foi armazenado abaixo de 0 °C/32 °F, deixe-o em 20 °C/68 °F por 12 horas antes de desdobrá-lo. Infile com a bomba de alta pressão que vem com a placa. Esta bomba tem um adaptador para encaixar a válvula de descarga.

### CUIDADO!

Usar um compressor de ar pode danificar o produto e anular automaticamente todas as garantias.

### INFLANDO SUA PRANCHA

Utilização da Válvula: A válvula de enchimento está localizada na parte traseira da prancha. A válvula deve estar na posição fechada para que você comece a inflar. Certifique-se de que o pino da válvula central esteja "para cima". Se o pino da válvula estiver "para baixo", pressione o pino e vire-o no sentido anti-horário até que ele fique na posição fechada. Trave a tampa da válvula sobre a haste da válvula quando terminar de inflar. Isso irá evitar que qualquer ar adicional saia ou que quaisquer partículas entrem na válvula e no interior da câmara de ar.

### SEQUÊNCIA PARA INFLAR

1. Certifique-se de que o pino da válvula esteja para cima e na posição fechada.
2. Certifique-se de que a mangueira da bomba esteja ligada na entrada para "inflar" da bomba.
3. Conecte o bocal da mangueira da bomba na válvula.
4. Bombear ar para dentro da SUP puxando a alça da bomba para cima e para baixo.
5. Monte a(s) barbatana(s) na prancha.

### Montando a barbatana

A barbatana pode ser montada antes ou depois de inflar a prancha. A barbatana é montada em uma caixa de barbatana e é fixada por um parafuso (de mão). Algumas placas estão equipadas com uma caixa de barbatana mais longa (US), nesse caso, a barbatana vem com um parafuso separado e placa de parafuso para fixar a barbatana na caixa de barbatana.



1. Coloque a parte de trás da barbatana com o pino na montagem da prancha.
2. Deslize a barbatana para trás e empurre a parte da frente para baixo.
3. Fixe o parafuso e a barbatana estará montada.

### DICAS E CUIDADOS PARA INFLAR

- A prancha pode ser inflada com a bomba manual incluída ou com uma bomba de ar elétrica. A bomba de ar elétrica pode inflar a prancha em uma pressão moderada, mas você vai precisar usar sua bomba de mão para inflar a câmara de ar em 18-20 PSI.
- Compressores de ar não devem ser usados para inflar sua SUP. Compressores geram muita pressão e irão danificar a sua SUP. Os danos causados por utilizar um compressor de ar não é e não será coberto pela garantia.
- Verifique sempre a pressão antes de usar. Conforme o tempo, a câmara de ar vai perder o ar, então deve ser sempre verificada.
- Encha a prancha cerca de 24 horas antes para ter certeza que a prancha esteja hermeticamente cheia antes da utilização. Se você se notar uma diminuição drástica na pressão do ar, consulte as instruções para detecção de vazamentos na seção de reparos da prancha neste manual.
- Não inflie em excesso. Pressão máxima de 18-20 PSI é adequada.
- Não deixe que a SUP fique no sol por um tempo, quando estiver sob pressão total. Se a SUP ficar em um ambiente quente ou ensolarado, libere um pouco de pressão de ar na prancha. Antes da utilização encha na PSI adequada. A temperatura da água também pode causar uma ligeira perda de pressão da câmara. É uma boa prática colocar a sua SUP na água por alguns minutos para deixá-la se ajustar ao seu novo ambiente e, em seguida, verifique novamente a pressão da câmara. É uma boa ideia levar uma bomba e um medidor de pressão com você para que você possa adicionar um pouco de ar na câmara, se necessário.
- Verifique a pressão do ar muitas vezes com o medidor fornecido.

### ATENÇÃO!

Se você deixar o seu produto exposto ao sol quente, verifique a pressão e inflie levemente, para evitar esticar demais o material. A temperatura ambiente afeta a pressão interna da prancha: uma variação de 1.8 °F (1 °C) causa uma variação da pressão no tubo de 0.06PSI (-/+ 4 mbar).

### PROCESSO PARA DESINFLAR

1. Limpe qualquer água ou fragmentos em torno da área da válvula antes de remover a tampa da válvula.
2. Pressione para baixo sobre o pino da válvula para permitir com que o ar saia da SUP. Quando o ar começar a sair, você pode pressionar o pino da válvula até o final e girá-lo no sentido horário para a posição aberta e trancada.
3. Remova a(s) barbatana(s) Deixe a válvula aberta enquanto você a enrola em direção à válvula.
4. Feche a válvula para evitar com que umidade e detritos sejam sugados para dentro conforme o ar entra, enquanto você solta a SUP.
5. Prenda a prancha firmemente enrolada com o cinto incluso.
6. Nunca deixe a prancha molhada em um saco por mais de um ou dois dias. O mais rápido possível, desenrole-a e deixe-a secar.
7. Use água limpa para a limpeza da SUP. As manchas mais difíceis podem ser limpas com um detergente ou sabão neutro.

### CUIDADOS E ARMAZENAMENTO DA PRANCHA

Ao armazenar sua Stand Up Paddleboard, evite armazená-lo na luz solar direta ou em condições climáticas adversas.

- Antes de guardar, lave a SUP com água fresca e deixe secar completamente para evitar mofo.
- Não utilize produtos químicos para limpeza.
- As manchas mais difíceis podem ser limpas com um detergente ou sabão neutro.
- O armazenamento da SUP pode ser inflado ou desinflado.

- Se armazenar a SUP ao ar livre, mantenha-o fora do chão e coberto com uma lona para evitar exposição aos elementos.
- Pendurar a SUP não é recomendado.
- Não armazene em condições extremamente quentes ou frias.
- Certifique-se de guardar a sua SUP em um local limpo e seco.

Caso venha ser necessário reparar a sua SUP, utilize os remendos fornecidos. Por favor, use algum bom cimento PVC disponível em lojas de ferragens. Muitos países têm leis que impedem o envio de cola por correspondência.

### DETECÇÃO DE VAZAMENTOS E INSTRUÇÕES PARA REPARAR O PRODUTO

Sua nova stand up paddleboard é feita de PVC durável. Se ocorrer um rasgo ou furo, o PVC é muito fácil de reparar. Os reparos são facilmente feitos com o seu kit de reparos incluído. Leia os parágrafos seguintes para ter dicas de detecção e reparo de vazamentos.

#### DETECÇÃO DE VAZAMENTOS

Se você está observando perda de pressão de ar, não causada por temperaturas mais frias, você precisa verificar se há vazamentos na prancha, começando com a localização da válvula. Para localizar um vazamento, recomendamos uma mistura de sabão e água em um borrifador. Borrife perto da válvula. Se você ver bolhas se formando, verifique a posição e base da válvula e certifique-se de que a válvula inserida esteja aparafusada ou certifique-se de que o pino da válvula esteja na posição totalmente para cima e que a válvula esteja livre de quaisquer detritos, evitando que o pino de feche totalmente. Se você continuar a ter problemas, talvez seja necessário pedir uma nova válvula. A válvula pode ser apertada ou removida e substituída com a chave da válvula que vem com a SUP. Se a prancha estiver perdendo ar e o vazamento não estiver ocorrendo no local da válvula, você provavelmente tem um pequeno furo. Pequenos furos podem ser reparados facilmente. Borrife em perto da prancha até que as bolhas de ar se tornem visíveis, e marque o local do vazamento. Se você não encontrar bolhas de ar, infle a prancha na pressão máxima e tente ouvir para verificar se há vazamentos.

#### CONCERTOS

Você pode consertar pequenos furos com os remendos de PVC fornecidos (Nota: Cola não incluída). Use um tipo de cola de PVC encontrada em lojas de hardware ou artigos esportivos para reparos). Por favor, observe que, para o conserto ser bem sucedido, o nível de humidade deve ser inferior a 60% e a temperatura precisa estar entre 18 °C/64,4 °F e 25 °C/77 °F. Evite realizar reparos na chuva ou sob luz solar direta.

Verifique se o tubo está completamente vazio e que esteja plano.

1. Corte um remendo redondo que seja, pelo menos, 2,75 cm maior do que a área danificada.
2. Limpe a área danificada e o lado correspondente do remendo com um removedor de gor dura à base de álcool e deixe secar durante 5 minutos.
3. Aplique 3 finas camadas de cola, tanto no remendo como na área danificada; espere secar durante 5 minutos, entre as camadas, até que a cola fique viscosa.
4. Quando a terceira camada de cola estiver seca, aplique o remendo sem pressionar e ajuste a posição, se necessário. Remova quaisquer bolhas de ar que possam ter se formado sob o remendo, suavizando o remendo com um objeto arredondado como uma colher. Comece pelo centro do remendo e vá em direção das pontas. Limpe o excesso de cola com um solvente. Secagem: 12 horas.

#### ATENÇÃO!

Realize os reparos em uma área bem ventilada.  
Evite inalar vapores de cola ou engolir a cola.  
Evite o contato com a pele ou os olhos.  
Mantenha todos os materiais de reparação (cola, solventes, etc.) fora do alcance das crianças.

### GARANTIA LIMITADA

#### GARANTIA

As garantias da Den Bol Sport en Recreatie b.v. (garantia legal) servem apenas para o comprador original, e contam da data da compra, quando o produto for usado para fins recreativos normais, que o produto está livre de defeitos (soldaduras) por um período de dois anos. A garantia não cobre qualquer perfuração, corte ou desgaste resultante de uso normal ou danos causados por usos não razoáveis ou armazenamento inadequado. Se um produto for considerado defeituoso, o proprietário pode devolvê-lo à loja onde foi comprado com o recibo de compra original. Após a inspeção de qualquer produto com defeito, a Den Bol Sport en Recreatie b.v. deve reparar ou substituir a peça ou item com defeito, conforme for considerado necessário pela Den Bol Sport en Recreatie b.v.

A Den Bol Sport en Recreatie b.v. não será responsabilizada por danos acidentais ou consequentes. Não há garantias que se estendam além da descrição acima. Esta garantia é inclusiva no lugar de todas as outras garantias. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e você também pode ter outros direitos, que podem variar de país para país.

As principais limitações à aplicação da garantia são as seguintes:

- O item não deve ser modificado ou usado em atividades fora uso do recreativo normal (tais como as corridas, aluguel ou uso profissional).
- Utilização em excesso da capacidade de carga máxima recomendada pelo fabricante.

- Devem ser estritamente observados os procedimentos e recomendações de pressão, montagem/desmontagem e manuseio.
- A manutenção e os procedimentos de armazenamento não devem ser negligenciados.
- Esta garantia não cobre peças e acessórios não fornecidos ou recomendados pelo fabricante ou defeitos resultantes da instalação de tais equipamentos em seus produtos.
- Desgaste normal e descoloração.
- Danos causados por abuso ou falta de manutenção normal.
- Danos causados por bater em objetos submersos ou por branqueamento
- Danos causados por atracação ou armazenamento na água.
- Danos causados por alterações ou modificações.
- Quaisquer outros danos consequentes, danos acidentais ou despesas inesperadas, incluindo danos à propriedade.

#### EFETO VINCULATIVO DO ACORDO

No caso de sua morte ou incapacidade, o presente acordo será efetivo e obrigatório para os seus herdeiros, parentes, executores, administradores, cessionários e representantes.

#### ACORDO INTEGRAL

Ao entrar neste Acordo, você não está confiando em quaisquer outras representações ou oral ou escritas do previsto neste acordo ou no Guia do Usuário.

#### RESPONSABILIDADE SOBRE O RISCO

Ao adquirir, utilizar e montar este produto, você concorda em:

1. Estar vinculado aos termos estabelecidos abaixo; e
2. Exigir com que qualquer um que utilize este produto esteja vinculado a esses termos.

Se você não estiver disposto a se comprometer com estes termos, devolva o produto não utilizado para ter o reembolso total. O uso deste produto e qualquer um dos seus componentes envolve certos riscos inerentes e perigos, que podem resultar em ferimentos graves ou morte. Ao utilizar este produto você livremente concorda em assumir e aceitar todos e quaisquer riscos conhecidos e desconhecidos de lesão durante a utilização deste equipamento. Os riscos inerentes ao esporte podem ser bastante reduzidos, respeitando as precauções de segurança e precauções listadas neste guia do usuário e usando o bom senso.

### AVISO DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

#### AVISOS GERAIS:

1. Stand-up Paddling é um esporte perigoso. O uso deste produto expõe o usuário a riscos inesperados e perigos.
2. Sempre tenha muito cuidado ao usar este produto. Nunca aja de forma negligente ao usar este produto. O mau uso deste produto pode resultar em ferimentos graves ou morte.
3. Só use este produto se você estiver com boa saúde física e souber nadar.
4. Você é responsável por sua própria segurança e pela segurança de outros ao seu redor ao utilizar este produto.
5. Se você tiver menos de 18 anos, um tutor legal deve ler estas advertências e precauções de segurança para você. Não use este produto sem supervisão de um adulto.
6. Não use este medicamento se estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.

#### NORMAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA:

1. Antes de utilizar este produto, o usuário deve ter aulas em uma escola certificada. Este produto não deve ser usado por qualquer pessoa que não tenha experiência com stand-up paddling.
2. Sempre use um colete (de tamanho adequado) que seja autorizado pelas autoridades locais, tais como ISO, CE, CGA, DOT, USCG (tipo III), etc.. Este não é um dispositivo de flutuação pessoal.
3. Sempre reme com um parceiro experiente ao usar este produto.

#### CONDIÇÕES METEOROLÓGICAS E AVISOS DE LOCALIZAÇÃO:

1. Sempre observe as regras e regulamentos locais ao utilizar este produto.
2. Nunca use este produto em condições de vento extremas em alto mar.
3. Nunca use este produto em mais de 10 nós de vento. Utilizar este produto em condições de vento pode resultar em ferimentos graves ou morte.
4. Tenha cuidado ao transportar este produto. Usar a prancha em condições extremas de vento pode resultar em ferimentos graves a si mesmo e aos outros ao seu redor.
5. Nunca use este produto em tempestades e com relâmpagos.
6. Nunca use este produto em condições que estejam além de sua capacidade (tais como, mas não limitadas a, high surf, maré muito alta, correntes ou corredoiras).
7. Nunca use este produto perto de tráfego de barcos ou embarcações.
8. Nunca use este produto perto de praias ou águas lotadas.

#### ATENÇÃO!

A tinta pode deixar manchas em contato com o protetor solar (também na pele).





## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### SICHERHEIT

Benutzer dieses Produkts sollten sich darüber im Klaren sein, dass die Teilnahme am Stand Up-Paddling (Stehpaddeln) zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Achten Sie auf die Einhaltung sämtlicher örtlicher und bundesstaatlichen Gesetze, nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, während Sie dieses Produkt verwenden.

- Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.
- Kein lebensrettendes Gerät.
- Nicht für Kinder geeignet.
- Tragen Sie immer eine Weste (in einer angemessenen Größe), die von der Behörde vor Ort zugelassen ist, wie z. B. ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (Typ III) usw.
- Dieses Board ist nicht dafür ausgelegt, hinter einem Boot oder einem anderen Fahr zeug mitgezogen zu werden.
- Nur im Wasser und nicht in der Nähe von Ablagerungen und Hindernissen verwenden.
- Nicht bei hoher Brandung surfen.
- Vorsicht vor Riffen, Wind in Stromschnellen (bei Sturzflüssen) verwenden
- Nicht bei starkem Wind, offenem Gewässer, starken Strömungen oder gefährlichen Gezeiten gebrauchen.
- Niemals von diesem Board aus zuerst mit dem Kopf ins Wasser eintauchen.
- Die Verwendung dieses Gegenstands erfordert Geschicklichkeit und körperliche Fähigkeiten.
- Nur für erfahrene Schwimmer geeignet.
- Überschätzen Sie nicht Ihre Fähigkeiten oder unterschätzen Sie die Naturgewalten nicht.
- Niemals allein paddeln und nicht überladen.
- Niemals in der Nähe von Wasser oder in der Nähe von Wasser liegen lassen, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Achten Sie auf wechselnde Wetterbedingungen.
- Seien Sie sich Ihrer eigenen Grenzen bewusst und überschätzen Sie nicht Ihre Fähigkeiten.
- Lassen Sie die Luft aus, wenn Sie in der heißen Sonne am Strand liegen.
- Wenden Sie sich in Bezug auf Wasser- und Wetterbedingungen immer an die zuständigen Behörden vor Ort.
- Trinken Sie vor und nach dem Gebrauch keinen Alkohol und nehmen Sie keine Medikamente ein.
- Beachten Sie sämtliche nationalen und örtlichen Wasserverbrauchsvorschriften.

### RETTUNGSWESTEN-OPTIONEN

	EN ISO 12402-2	Rettungsweste: Offshore, extreme Bedingungen, spezielle Schutzkleidung, schwere Ausrüstung.
	EN ISO 12402-3	Offshore, Schlechtwetterkleidung.
	EN ISO 12402-4	Geschütztes Gewässer, leichte Kleidung.
	EN ISO 12402-5	Schwimmhilfe: Nur für Schwimmer, in geschützten Gewässern, Hilfe muss zur Hand sein, eingeschränkter Schutz vor dem Ertrinken, keine Rettungsweste.

#### WARNUNG!

Blüberschreiten Sie auf keinen Fall die zertifizierten Maximalkapazitäten!  
1 Person oder 220 lbs.

### BENUTZUNG

(Im Stehen bei Verwendung eines Standard-Paddle-Board-Paddels)

- Nehmen Sie stehend eine bequeme Haltung ein, mit den Füßen eine Schulterbreite auseinander und halten Sie Ihre Knie leicht gebeugt, ziehen Sie Ihre Schultern zurück und schauen Sie geradeaus.
- Nehmen Sie Ihr Paddel in die Hand und legen Sie die eine Hand auf das obere Ende der Handfläche des Paddels und die andere Hand auf den etwa 24" langen Schaft des Paddels. Paddeln Sie in einer Vorwärtsbewegung mit leicht gebeugten Armen.
- Um das linke Paddel auf der rechten Seite des SUP-Boards zu drehen. Um das rechte Paddel auf der linken Seite des SUP-Boards zu drehen.

Wenn Sie es zum ersten Mal aufblasen, blasen Sie es bei Zimmertemperatur auf – das PVC ist weich und die Montage erleichtert sich dadurch. Ist das Produkt unter 0°C / 32°F gelagert worden, lassen Sie es sich vor dem Entfalten 12 Stunden bei 2°C / 68°F akklimatisieren. Befüllen Sie es mit der Hochdruckpumpe, die zum Lieferumfang gehört. Diese Pumpe besitzt einen Adapter für das Spülventil.

#### VORSICHT!

Die Verwendung eines Luftkompressors beschädigt Ihr Produkt, sie verlieren dadurch automatisch Ihren Garantieanspruch.

### AUFPUMPEN IHRES BOARDS

Bei Ventiltbetrieb: Das Aufpumpventil befindet sich auf der Rückseite des Boards. Das Ventil muss sich in der geschlossenen Position befinden, damit man das Board aufblasen kann. Stellen Sie sicher, dass sich der mittlere Ventilstift in der „oberen“ Position befindet. Wenn der Ventilstift sich in der Position „unten“ befindet, drücken Sie den Ventilstift nach unten und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er in die geschlossene Position springt. Verriegeln Sie die Ventilabdeckung nach dem Aufblasen mithilfe des Ventilschlüssels. Dieses Vorgehen verhindert, dass unbeabsichtigte Luft freigesetzt wird oder Partikel in das Ventil und die innere Luftkammer gelangen.

### SEQUENZ BEIM AUFPUMPEN

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Ventilstift oben und in der geschlossenen Position befindet.
2. Stellen Sie sicher, dass der Pumpenschlauch am „Aufblase“-Anschluss des Pumpengriffs befestigt ist.
3. Verbinden Sie die Pumpenschlauch-Düse mit dem Ventil.
4. Pumpen Sie Luft in das SUP-Board, indem Sie den Pumpengriff nach oben und unten ziehen.
5. Befestigen Sie die Finne (Hosse) am Board.

### MONTAG DER FINNE

Diese Finne kann, bevor oder nachdem das Board aufgeblasen worden ist, angebracht werden. Die Finne ist in einer Finnenbox montiert und wird mit einer (Hand-)Schraube angezogen. Einige Boards sind mit einer längeren (US) Finnenbox ausgestattet, in diesem Fall wird die Finne mit einer separaten Schraube und einer Schraubenplatte geliefert, um die Finne in der Finnenbox zu befestigen.



1. Legen Sie die Rückseite der Finne mit dem Stift in die Halterung auf dem Board.
2. Schieben Sie die Finne rückwärts hinein und drücken Sie die Vorderseite nach unten.
3. Befestigen Sie die (Hand-)Schraube und schon ist die Finne montiert.

### TIPPS ZU AUFPUMPEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- The board can be inflated either with the included hand pump or an electric air pump. The electric air pump can inflate the board to a moderate pressure but you will need to use your hand pump to inflate the air chamber to the correct 18-20 PSI.
- Das Board kann entweder mit der mitgelieferten Handpumpe oder einer elektrischen Luftpumpe aufgepumpt werden. Die elektrische Luftpumpe kann die Platine auf einen moderaten Druck aufpumpen, aber Sie müssen Ihre Handpumpe verwenden, um die Luftkammer auf die korrekten 18-20 PSI aufzupumpen.
- Sie sollten KEINEN Luftkompressor zum Aufpumpen Ihres SUP-Boards verwenden. Kompressoren erzeugen zu viel Druck und beschädigen Ihr SUP-Board. Schäden, die durch übermäßiges Aufpumpen von einem Luftkompressor verursacht werden, sind nicht Teil der Garantie.
- Überprüfen Sie immer den Druck vor dem Gebrauch. Mit der Zeit verliert die Luftkammer Luft und sollte daher immer überprüft werden.
- Pumpen Sie das Board kontinuierlich 24 Stunden lang auf, um sicherzustellen, dass das Board vor dem Gebrauch luftdicht ist. Wenn Sie einen drastischen Luftdruckabfall bemerken, lesen Sie die Anweisungen zur Lecksuche im Abschnitt zur Reparatur des Boards in diesem Handbuch.
- Nicht zu stark aufpumpen. Ein max. Druck von 18-20 PSI ist ausreichend.
- Lassen Sie das SUP-Board nicht für längere Zeit in der Sonne liegen, falls es unter vollem Druck steht. Wenn sich das SUP-Board in einer warmen/heißeren oder sonnigen Umgebung befindet, sollten Sie etwas Luft aus dem Board lassen. Vor Gebrauch wieder auf die richtige Druckzahl (PSI) aufpumpen. Die Wassertemperatur kann auch einen geringen Kammerdruckverlust verursachen. Es empfiehlt sich, das SUP-Board mehrere Minuten lang im Wasser zu lassen, damit es sich an die neue Umgebung anpassen. Dann können Sie den Kammerdruck erneut prüfen. Es empfiehlt sich, stets eine Pumpe und ein Manometer mit sich zu führen, damit Sie der Kammer bei Bedarf etwas Luft zuführen können.
- Überprüfen Sie den Luftdruck regelmäßig mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Messgeräts.

#### WARNUNG!

Wenn Sie Ihr Produkt der heißen Sonne aussetzen, überprüfen Sie den Druck und lassen sich etwas Luft heraus, um eine Überdehnung des Materials zu vermeiden. Die Umgebungstemperatur beeinflusst den Innendruck der Platine: Eine Änderung von 1°C (1,8°F) bewirkt eine Änderung des Drucks in der Röhre von 0,06 PSI (+/- 4 mBar).

## SEQUENZ BEIM ABLASSEN DER LUFT

1. Entfernen Sie jegliche Wasserrückstände in der Nähe des Ventilbereichs, bevor Sie die Ventilabdeckung abnehmen.
2. Drücken Sie auf den Ventilstift, um Luft aus dem SUP-Board abzulassen. Sobald die Luft aus dem Ventil entweicht, können Sie den Ventilstift ganz nach unten drücken und ihn im Uhrzeigersinn in die offene, verriegelte Position drehen.
3. Entfernen Sie die Finne(n). Lassen Sie das Ventil geöffnet, während Sie es in Richtung des Ventils aufrollen.
4. Schließen Sie das Ventil, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit und Schmutz ins Innere gesaugt werden, während die Luft aus dem SUP austritt
5. Ergreifen Sie das fest zusammengelegte Board mit dem mitgelieferten Gurtband.
6. Lassen Sie ein nasses Board nicht länger als ein oder zwei Tage in einer Tasche liegen. So schnell wie möglich ausrollen und trocknen lassen.
7. Verwenden Sie frisches Wasser zum Reinigen des SUP. Hartnäckige Flecken können mit einer milden Seifen- oder Reinigungsmittellaugung entfernt werden.

## PFLGE UND AUFBEWAHRUNG DES BOARDS

Beim Lagern Ihres Stand Up-Paddleboards sollten Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht oder bei rauen Wetterbedingungen vermeiden.

- Vor der Lagerung das SUP-Board mit frischem Wasser abspitzen und vollständig trocknen lassen, damit es zu keiner Schimmelbildung kommt.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien zum Reinigen.
- Hartnäckige Flecken können mit einer milden Seifen- oder Reinigungsmittellaugung entfernt werden.
- Die Lagerung des SUP-Boards kann entweder im aufgeblasenen oder entleerten Zustand erfolgen.
- Wird das SUP-Board im Freien aufbewahrt, legen Sie es nicht auf den Boden und decken Sie es mit einer Plane ab, um es gegenüber Natureinflüssen zu schützen.
- Das SUP-Board sollte für die Lagerung nicht aufgehängt werden.
- Nicht unter heißen oder kalten Bedingungen lagern.
- Lagern Sie Ihr SUP-Board in einem sauberen, trockenen Bereich.

Sollte es einmal nötig sein, Ihr SUP-Board zu reparieren, verwenden Sie bitte das mitgelieferte Patch-Kit. Bitte verwenden Sie guten PVC-Zement, der in Baumärkten erhältlich ist. Einige Länder besitzen eine Gesetzgebung, in der es nicht erlaubt ist, Klebstoff zu versenden.

## WIE ERKENNE ICH LECKS, REPARATURANLEITUNG

Ihr neues Stand-Up-Paddleboard ist aus langlebigem PVC hergestellt worden. Bei Rissen/ bei einem Punktriss ist das PVC sehr einfach zu reparieren. Reparaturen sind mit Ihrem mitgelieferten Patch-Kit einfach durchzuführen. Lesen Sie die folgenden Abschnitte zur Lecksuche und Reparaturtipp.

## LECKERKENNUNG

Wenn Sie einen Luftdruckverlust bemerken, der nicht durch kältere Temperaturen verursacht worden ist, müssen Sie das Board auf seine Dichtheit prüfen. Beginnen Sie direkt am Ventil. Um eine undichte Stelle zu finden, empfehlen wir Ihnen, Seife und Wasser in einer Sprühflasche miteinander zu mischen. Sprühen Sie direkt um das Ventil herum. Falls sich Blasen bilden, überprüfen Sie den Sitz des Ventils. Vergewissern Sie sich, dass der Ventileinsatz festgeschraubt worden ist oder dass sich der Ventilstift vollständig in der oberen Position befindet und das Ventil frei von jeglichen Ablagerungen ist. Wenn Sie weiterhin Probleme haben, müssen Sie möglicherweise ein neues Ventil bestellen. Das Ventil kann festgezogen oder entfernt und durch das Ventilschlüsselwerkzeug ersetzt werden, das zum Lieferumfang des SUP-Boards gehört.

Falls das Board Luft verliert und sich nicht in der Ventilposition befindet, ist vermutlich ein kleines Loch vorhanden. Kleine Löcher können leicht repariert werden. Besprühen Sie das Board vollständig, bis Luftblasen sichtbar werden, und markieren Sie den Ort des Lecks. Falls Sie keine Luftblasen feststellen können, füllen Sie das Board maximal mit Luft auf und achten Sie erneut auf Lecks.

## REPARATUREN

Kleine punktuelle Risse können ganz leicht mit dem mitgelieferten Patch-Kit repariert werden (Hinweis: Kleber nicht enthalten). Verwenden Sie einen PVC-Kleber, den man in Reparaturwerkstätten oder Sportgeschäften für Reparaturen erwerben kann. Bitte beachten Sie, dass für eine erfolgreiche Reparatur die Luftfeuchtigkeit unter 60% und die Temperatur zwischen 18°C und 25°C liegen sollte. Vermeiden Sie Reparaturen im Regen oder bei direkter Sonneneinstrahlung.

## Stellen Sie sicher, dass das Rohr vollständig entleert worden ist und flach aufliegt.

1. Schneiden Sie ein rundes Pflaster aus, das mindestens 5 cm größer ist als die beschädigte Stelle.
2. Reinigen Sie die beschädigte Stelle und die entsprechende Seite des Pflasters mit einem alkoholhaltigen Fettentferner und lassen Sie ihn 5 Minuten trocknen.

3. Tragen Sie 3 dünne Schichten Kleber auf das Pflaster und den beschädigten Bereich auf. Lassen Sie es 5 Minuten zwischen den Schichten trocknen, bis sich der Klebstoff klebrig anfühlt.
4. Sobald die dritte Klebstoffschicht trocken ist, tragen Sie das Pflaster auf, ohne es anzudrücken, passen Sie die Position des Pflasters gegebenenfalls an. Entfernen Sie Luftblasen, die sich möglicherweise unter dem Pflaster gebildet haben, indem Sie das Pflaster mit einem runden Gegenstand wie einem Löffel glätten. Beginnen Sie in der Mitte des Pflasters und arbeiten Sie sich nach außen. Reinigen Sie den überschüssigen Kleber mit einem Lösungsmittel. Trocknung: 12 Stunden.

## WARNUNG!

Führen Sie Reparaturen in einem gut belüfteten Bereich durch. Vermeiden Sie es, Klebstoffdämpfe einzuzatmen oder den Klebstoff zu verschlucken. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Bewahren Sie sämtliche Reparaturmaterialien (Kleber, Lösungsmittel usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

### GARANTIE

Den Bol Sport en Recreatie b.v. gewährleistet (gesetzliche Gewährleistung) nur gegenüber dem Erstkäufer und ab Kaufdatum – wenn ein Produkt für normale Freizeit Zwecke verwendet wird –, dass es für einen Zeitraum von zwei Jahren frei von Mängeln (Schweißnähte) ist. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Durchrisse, Schnitte oder Abnutzung (Verschleiß), die bei normaler Verwendung auftreten, oder auf Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Lagerung verursacht worden sind. Falls sich herausstellt, dass ein Produkt defekt ist, kann der Besitzer es mit dem Originalkaufbeleg an das Geschäft zurückschicken, in welchem er es gekauft hat. Nachdem das Produkt, welches vom Kunden als defekt eingestuft wird, überprüft worden ist, wird Den Bol Sport en Recreatie b.v. das defekte Teil oder den Gegenstand entweder reparieren oder ersetzen.

Den Bol Sport en Recreatie b.v. haftet nicht für Neben- und Folgeschäden. Es gibt keine Garantien, die über diese Beschreibung hinausgehen. Diese Garantie gilt anstelle aller anderen Garantien. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Möglicherweise sind Sie auch im Besitz anderer Rechte, die von Land zu Land variieren können.

Die wichtigsten Einschränkungen bei der Anwendung der Garantie sind die folgenden:

- Der Gegenstand darf nicht modifiziert oder für Aktivitäten außerhalb des normalen Freizeitgebrauchs (wie Rennen, Vermietung, professioneller Gebrauch) verwendet werden.
- Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller empfohlene Höchstlast.
- Druckempfehlungen, Montage-/Demontage- und Handhabungsverfahren müssen strikt eingehalten werden.
- Die Wartung sowie die Art der Lagerung dürfen nicht außer Acht gelassen werden.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Teile und Zubehör, die nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden, oder auf Defekte, die durch die Installation solcher Geräte auf ihren Produkten entstehen.
- Normale Abnutzung und Verfärbung.
- Schäden, die durch Missbrauch oder die Nichtbeachtung im Rahmen der normalen Wartung verursacht werden.
- Schäden, die durch Aufprall auf unter Wasser liegende Gegenstände oder Strandung verursacht werden.
- Schäden, die durch das Festmachen oder die Lagerung der Boards im Wasser verursacht werden.
- Schäden durch Änderungen oder Modifikationen.
- Alle anderen Folgeschäden, Nebenschäden oder Nebenkosten, einschließlich Sachschäden.

## VERBINDLICHE WIRKSAMKEIT DES VERTRAGES

Im Falle Ihres Todes oder Ihrer Arbeitsunfähigkeit ist dieser Vertrag für Ihre Erben, nächsten Angehörigen, Testamentsvollstrecker, Verwalter, Abtretungsempfänger und Vertreter vollständig wirksam und bindend.

## GESAMTVEREINBARUNG

Bei Abschluss des Vertrages lagen keine mündlichen Nebenabreden oder schriftliche Zusatzvereinbarungen vor. Es gelten lediglich die in dieser Vereinbarung und der Bedienungsanleitung festgelegten Vereinbarungen.

## ÜBERNAHME DES RISIKOS

Mit dem Kauf, der Verwendung und der Montage dieses Produkts erklären Sie sich damit einverstanden:

1. an die folgenden Bedingungen gebunden sein; und
- 2., dass Sie von jedem, der dieses Produkt verwendet, verlangen, dass er sich ebenfalls an diese Bedingungen hält.

Wenn Sie nicht an diese Bedingungen gebunden sein möchten, senden Sie dieses Produkt unbenutzt zurück, um sich Ihren Kaufpreis vollständig erstatten zu lassen. Die Verwendung dieses Produkts und seiner Komponenten birgt bestimmte Risiken, ►



Gefahren und Gefahren, die zu schweren Verletzungen und zum Tod führen können. Mit der Verwendung dieses Produkts erklären Sie sich damit einverstanden, alle bekannten und unbekanntem Verletzungsrisiken bei der Verwendung dieses Geräts anzunehmen und zu akzeptieren. Die Risiken, die dieser Sportart innewohnen, können erheblich reduziert werden, wenn Sie sich an die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Warn- und Sicherheitsvorkehrungen und den gesunden Menschenverstand halten.

## **WARN- UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**

### **ALLGEMEINE WARNHINWEISE**

1. Stand-Up-Paddle-Surfing (Stehpaddeln) ist ein gefährlicher Sport. Die Verwendung dieses Produkts setzt den Benutzer unerwarteten Risiken, Gefahren und Risiken aus.
2. Bei der Verwendung dieses Produkts sollten Sie stets äußerste Vorsicht walten lassen. Handeln Sie niemals bei Gebrauch unvorsichtig. Die missbräuchliche Verwendung dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
3. Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Sie körperlich gesund sind und schwimmen können.
4. Sie sind verantwortlich für Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer um Sie herum, wenn Sie dieses Produkt benutzen.
5. Wenn Sie unter 18 Jahre alt sind, müssen Sie über einen gesetzlichen Vormund verfügen, der diese Warnungen und Sicherheitsvorkehrungen gelesen hat. Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen.
6. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

### **WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:**

1. Vor der Verwendung dieses Produkts sollte der Benutzer sich von einer fachlich geschulten Einrichtung unterweisen lassen. Dieses Produkt sollte nicht von jemandem benutzt werden, der über keinerlei Erfahrung mit Stand-Up-Paddling verfügt.
2. Tragen Sie immer eine Weste (in einer angemessenen Größe), die von den Behörden vor Ort zugelassen worden ist, wie z. B. ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (Typ III) usw. Dies ist kein Rettungsschwimmkörper.
3. Paddeln Sie stets zusammen mit einem erfahrenen Partner, wenn Sie dieses Produkt benutzen.

### **WARNHINWEISE ZU DEN WETTERBEDINGUNGEN & ZUM STANDORT:**

1. Beachten Sie immer die geltenden Gesetze und Vorschriften vor Ort, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
2. Verwenden Sie dieses Produkt niemals bei Offshore-Windbedingungen.
3. Verwenden Sie dieses Produkt niemals bei mehr als 10 Knoten Windgeschwindigkeit. Die Verwendung dieses Produkts, während starker Wind herrscht, kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Das Tragen des Boards unter windigen Bedingungen kann zu schweren Verletzungen für Sie und andere in Ihrer Umgebung führen.
5. Verwenden Sie dieses Produkt niemals während Gewitter und bei Blitzschlägen.
6. Verwenden Sie dieses Produkt niemals unter Bedingungen, die Ihre Fähigkeiten übersteigen (z. B. hohe Brandung, reißenden Fluten, Strömungen oder Stromschnellen).
7. Verwenden Sie dieses Produkt niemals in der Nähe von Bootsverkehr oder Wasserfahrzeugen.
8. Verwenden Sie dieses Produkt niemals in der Nähe von überfüllten Stränden oder Gewässern.

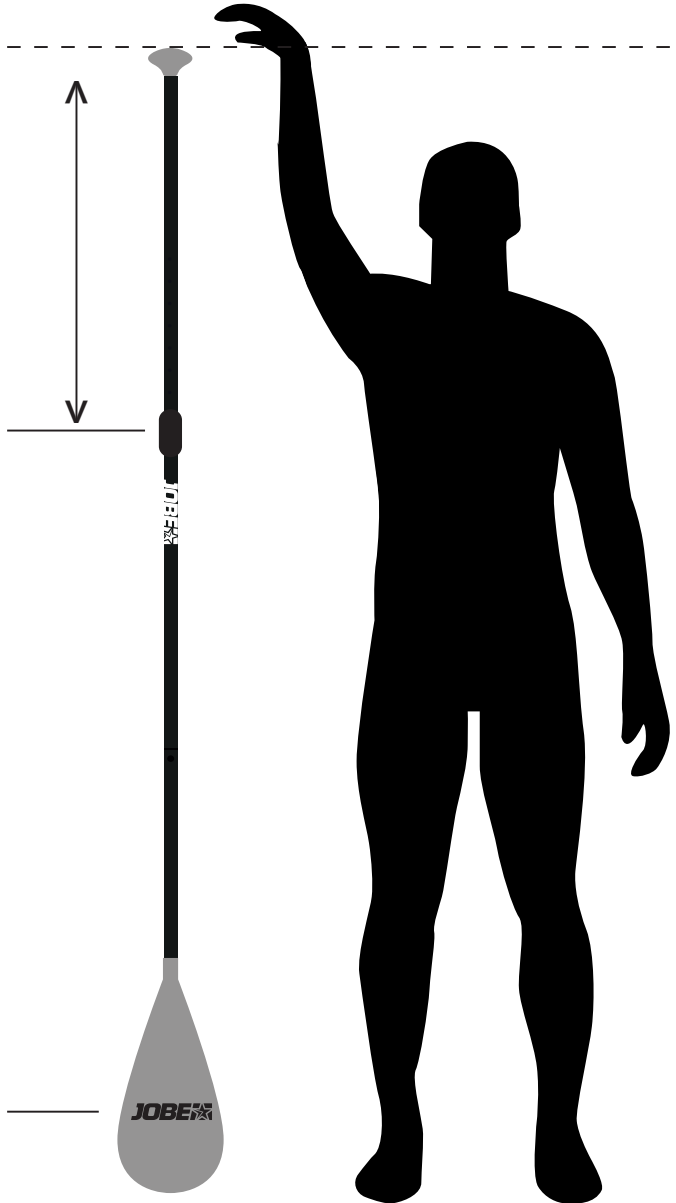
### **BEACHTUNG!**

Tinte kann Flecken hinterlassen, wenn sie mit Sonnenschutzmitteln in Berührung kommt (auch auf der Haut).



# ***ADJUST YOUR PADDLE TO THE RIGHT HEIGHT***

Correct height



Use clip with lever  
to adjust size

Use with logo  
facing forward



# *3 years* *Warranty*

★ ★ ★ \_\_\_\_\_

**THREE YEARS WARRANTY. REALLY.**

We believe in our brand. For this reason, Jobe inflatables come with 3 years warranty. All you have to do is register your board within 2 weeks online at

**[jobsports.com/happycustomers](https://jobsports.com/happycustomers)**